



Luisa Bauz bestückt ihr Fachgeschäft mit der Herbstkollektion.

Foto: Till Scholtz-Knobloch

# Fachgeschäft auf nur einem Quadratmeter

■ **Vierorts schließen Geschäfte. Dittmannsdorf hingegen hat am 16. Juli sogar ein Fachgeschäft bekommen – in einer Telefonzelle!**

**Dittmannsdorf.** Mit etwa 100 Einwohnern ist Dittmannsdorf – gelegen an der S124 zwischen Reichenbach und der A4-Anschlussstelle Nieder Seifersdorf – ein Ort, in dem man auch vor dem großen Ladensterben nicht unbedingt ein Geschäft vermutet hätte. Verlässt man die S124 Richtung Krobnitz (Zu den Feldhäusern), folgen eher in lockerer Reihenfolge Häuser und Höfe. Aber Luisa Bauz betreibt hier das möglicherweise kleinste Geschäft Deutschlands. Die Redaktion des Guinness-Buch der Rekorde habe sich seit der Eröffnung bislang nicht gemeldet und um ein Kuriosum an sich ginge es ihr auch gar nicht. Die zweifache Mutter näht Kleidung, um lästige Etiketten und

unbequeme Passformen zu vermeiden. Neben dem Internetgeschäft – vorwiegend über Instagram – betreibt sie nun eben auch das „Fachgeschäft“ für Kinder- und Babybekleidung.

Mit ihrer Marke „Geborgenheit“ verkaufte sie ihre Stücke zunächst auch im Dorfladen von Melaune, der seit letztem Jahr jedoch geschlossen ist. Bei der Arbeit an der Nähmaschine kann sie nun aus dem Haus auf die rote Telefonzelle vor ihrem Haus, die das Bekleidungs-geschäft mit einer Vertrauenskasse beherbergt, schauen. In der Tierarztpraxis ihres Mannes geht es hingegen noch keinen Kundenverkehr. Der eigentliche Umzug von Tetta, wo Thomas Bauz 2018 übernahm, steht erst im Laufe des Jahres 2025 an. Luisa Bauz berichtet dem Niederschlesischen Kurier: „Die Idee kostet mich keine Zeit, weil ich mich nicht hinter die Theke stellen muss.“. Die

Menschen seien ehrlich. Ob Kunden nun gezielt per Auto vorbeikommen oder beim Fahrradausflug einfach mal über-rascht stöbernd – die Kasse habe bislang immer gestimmt, wobei man über einen QR-Code so-gar bargeldlos per Paypal zahlen kann.

Die Telefonzelle habe sie ramponiert und von privat bei Senftenberg kaufen können. „Ich wollte keinen Schrank, den man erst aufmachen muss und mein Mann sagte: Ich will kein Sperrmüll vor meine Einfahrt stellen. Und ich wollte, dass man von außen sieht, was drin ist. Die Idee war geboren: Wie wäre es mit einer Telefonzelle? Die hat ja Glas“, berichtet sie beim Ein-räumen der Herbstkollektion. Die Produkte sind übrigens aus an Biobaumwolle gefertigt und mindestens ökotestzertifiziert. Und durch das Internetgeschäft auch vielfach auf Wunsch ange-fertigt. **Till Scholtz-Knobloch**

## Aktuell im Innenteil

**Waldhufen/Quitzdorf**  
**Der Wanderweg um den Quitzdorfer Stausee bedarf Nachbesserung**

**Görlitz/Kodersdorf**  
**Die ENO drängt politisch gewollt auf die neue Wasserstofftechnologie**

**Gebelzig**  
**Der SV Gebelzig 1923 reiht sich in den Klub der Hundertjährigen ein**

## Kultur

# Verdopplungen im Fotomuseum



Der Görlitzer Franz-Friedrich Prinz von Preußen ließ sich bei der Ver-nissage am 20. August von Angelika Platen (links) in ihre Fotogra-fien aus fünf Jahrzehnten entführen. Foto: Matthias Wehnert

**Görlitz.** Fotos der weltbekann-ten Fotografin Angelika Platen sind derzeit im Fotomuseum Görlitz in der Löbauer Straße 7 zu betrachten. Die bis zum 15. Ok-tober zu sehende Ausstellung „Verdopplungen“ baut auf dem Spiel doppelter Betrachtung, sei es durch eine Pose Jo-

seph Beuys', dessen Profil sich in Rodins Denker widerspie-gelt, Rückkopplungen oder Bild-in-Bildbetrachtungen. Ge-öffnet ist Freitag bis Sonntag von 12.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung. Platens hervor-ragender Ruf baut vor allem auf ihren Künstlerporträts. **tsk**

## Service

# Fristen für den Führerscheintausch

**Landkreis Görlitz.** Bis 2033 muss jeder Führerschein, der vor dem 19. Januar 2013 aus-gestellt wurde, in einen EU-Kar-tenführerschein umgetauscht werden. Der Umtausch erfolgt nach Fristen, die nach Geburts-jahrgang bzw. Ausstellungs-datum gestaffelt sind. Aktuell sind die Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970 aufgerufen, ihren Führerschein bis zum 19. Januar 2024 umzutauschen. Im Land-kreis Görlitz ist der Umtausch sowohl in der Fahrerlaubnisbe-hörde in Niesky möglich, als auch in den Bürgerbüros in Lö-bau, Zittau und Weißwasser so-wie im Servicebüro in Görlitz, Berliner Straße 37.

Bei Führerscheinen mit Aus-stellungsdatum bis zum 31. De-ze-mber 1998 ist das Geburts-jahr des Fahrerlaubnisinhabers ausschlaggebend. Die Geburts-

jahrgänge 1953 bis 1964 hatten ihren Führerschein bereits um-zutauschen. Mit Stand 13. Juni 2023 mussten jedoch noch 11.268 Menschen der Jahrgän-ge 1959 bis 1964 dies erledigen.

Bis 19. Januar 2024 müssen nun alle 16.504 Führerschein-inhaber mit den Geburtsjahren 1965 bis 1970 ihren Führer-schein (Ausstellungsdatum bis zum 31. Dezember 1998) um-tauschen.

Die Bearbeitungsdauer be-trägt rund vier bis sechs Wo-chen. „Aufgrund der hohen Fall-zahlen kann es zu Engpässen bei der Verfügbarkeit von zeitna-hen Terminen kommen“, hatte der Landkreis Görlitz mitgeteilt Eine Terminvereinbarung unter [https://terminvergabe.land-kreis.gr](https://terminvergabe.landkreis.gr) sollte vier bis sechs Wo-chen im Voraus gebucht wer-den. **tsk**

## Gesellschaft

# Liebevoll Kindern Grenzen setzen

**Görlitz.** Der Kinderschutzbund Görlitz lädt Eltern von Kindern bis drei Jahre zu Elternkurs ein. Inhalte sind unter anderem Kommunikation im Familien-alltag oder liebevoll Grenzen setzen. Der Elternkurs findet an fünf Freitagen vom **1. bis 29. September** von 9.00 bis 11.00 Uhr für 10 Euro statt. Kursort ist der Kinder- und Familien-infos Kidrolino in Königshufen. Infos und Anmeldung beim Veran-stalter: Deutscher Kinder-schutzbund, Gersdorfstraße 5, Telefon: (03581) 30 11 00, E-Mail: [info@kinderschutzbund-goerlitz.de](mailto:info@kinderschutzbund-goerlitz.de). Der Kinderschutz-bund Görlitz lädt zudem zum Eltern-talk zu Pubertätsfragen am **4. September**, 19.00 Uhr, ins Kidrolino ein. Auch hier geht es um Kommunikation.

## Freizeit

# Kinder mit einem Studentenausweis

**Görlitz.** Im 37. Semester beant-worten Wissenschaftler Kin-dern zwischen acht und zwölf Jahren Fragen aus ihrer For-schung. Wie an einer richtigen Hochschule bekommen die Kinder einen Studentenaus-weis und am Ende jedes Semes-ters ein Diplom. Die Teilnahme ist kostenlos. Eltern sind zu den Vorlesungen nicht zugelassen, bei denen es an Freitagen um einen tiefen Blick in den Him-mel, Eichhörnchen in der Stadt oder die Frage geht, wie Boden-tiere Überschwemmungen überleben. Semesteranmeldung per E-Mail: [kinderakademie@hszg.de](mailto:kinderakademie@hszg.de), Tel.: (03581) 47 60 52 20. Die Kinderakademie ist eine gemeinsame Veranstaltung des Senckenberg-Museums und der Hochschule Zittau/Görlitz.

Herzliche Einladung „Auf ein Bier!“

Michael Kretschmer, Dr. Stephan Meyer, Florian Oest

**08.09.2023 • 19 Uhr • Königshain „Zum Firstenstein“**

Anmeldung: [info@cdu-kreisverband-goerlitz.de](mailto:info@cdu-kreisverband-goerlitz.de) oder telefonisch 03581 / 406463

**CDU**  
 KREISVERBAND GÖRLITZ  
 1971401\_001623

**NIEDERSCHLESISCHER KURIER**

Ich bin für Sie da!

Öffnungszeiten: **Mo & Do** 09.00–13.00 & 13.30–16.00 Uhr  
**Di & Mi** 09.00–13.00 & 13.30–17.00 Uhr  
**Fr** geschlossen

Unsere Mitarbeiterin, **Silvia Petrick**, berät Sie gern persönlich zu Ihren Eintrittskarten und Anzeigenwünschen.

**NIEDER SCHLESISCHER KURIER** Dresdener Straße 6  
 02826 Görlitz  
 Telefon: (0 35 81) 47 52-0

19675101\_001623

## Tourismus/Wirtschaft

# Immer öfter bleibt die Küche kalt

**Landkreis Görlitz.** Laut Arbeitsagentur warten 45 unbe-setzte Jobs im Kreis Görlitz auf Köche. Aber auch um den Nachwuchs macht sich das Gastgewerbe Sorgen: 14 Ausbil-dungsplätze sind immer noch frei. Die Küche bleibt also im-mer öfter kalt: So betont die Ge-werkschaft Nahrung, Genuss, Gaststätten (NGG) in einer Pressemitteilung: „Ob Restau-rant, Gaststätte oder Biergarten

– in der Gastronomie im Kreis Görlitz gehören 'neue Öff-nungszeiten' zum Alltag. 'Im-mer häufiger stehen Gäste vor verschlossenen Türen. Wer zum Essen rausfährt oder etwas trin-ken möchte, sollte sich besser vorher im Internet oder per An-rufer erkundigen, ob das Lokal auch offen hat. Und vor allem, wie lange es warme Küche gibt', rät Thomas Lißner von der Gas-tronomie-Gewerkschaft“ NGG.

## WERBEWIRKSAMER GEHT ES KAUM:

### IHRE TIP-ON-CARD auf unserer Titelseite

Ein echter Hingucker, ob als Einladung zur Hausmesse, Ankündigung einer Veranstaltung, Gutschein für Produktproben und, und, und ...

#### Erleben Sie die Vorteile dieser starken Werbeform!

- **Top platziert:** Ihre Werbetbotschaft auf der Titelseite sticht ins Auge!
- **Werbung zum Anfassen:** Einfach abziehen und mitnehmen, zum Beispiel als Gutschein.
- **Star des Tages:** An Ihrem gewünschten Erscheinungstag gibt es diese Werbeform nur einmal.

Wollen auch Sie der Star des Tages werden?  
 Sprechen Sie uns an:

**NIEDERSCHLESISCHER KURIER**  
 E-Mail: [tip-on@LN-Verlag.de](mailto:tip-on@LN-Verlag.de)  
 Telefon: 03581/4752-0



**NIEDER SCHLESISCHER KURIER** Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
 Dresdener Straße 6 • 02826 Görlitz  
 Tel. (03581)4752-0 • Fax (03581)4752-73

## Musikalischer Schritt in den Heimatort Horka

**Horka.** Pfarrer Ulf Schwäble und die Evangelische Kirchengemeinde Horka laden am Sonntag, **27. August**, 17.00 Uhr, zu einem lauschigen Sommer-abend in die Historische Wehr-anlage Horka ein – bei Regen in die Kirche.

Bei einem Freiluftkonzert tritt die Berliner Liedermacherin Jana Berwig auf, die ihre Kindheit und Jugend in Horka verbracht hat. Versprochen werden „warme Gitarrenklänge, starke Melodien gesungen von dieser glockenklaren, kräftig-arten Stimme.“

Jana Berwig singt vom Su-chen, vom Menscheln, von der Lust und der Vernunft. Gleich-zeitig greift sie aktuelle Ent-wicklungen auf, schaut auf unsere Gesellschaft. Sie erzählt Ge-schichten von den kleinen und großen Begegnungen des Le-



Jana Berwig, die in Horka aufwuchs, spielt in Begleitung ihrer Band Dirk Homuth (E-Gitarre), Thomas Hoppe (Kontrabass) und David Guy (Schlagzeug).  
 Foto: Hans-Peter Berwig

bens. Sie lädt uns ein zum acht-samen Hinschauen, was uns da begegnet und berührt. Wer kommt uns nahe? Wer sieht uns an? Leise Lieder nehmen die Hörer mit: „Schau an, das Le-ben!“ Unbeabsichtigt entstehe ein Bogen zum Konzertort, zu den Bildern in der Kirche, aus denen uns Christus bzw. Gott-vater nachschaut, bis hin zur Jahreslösung: „Du bist ein Gott, der mich sieht!“ (1. Mo 16,13). „Kluge Poesie in Wundermelo-dien“, so urteilten Kritiker über Jana Berwigs drittes Studioal-bum „Wellblechreiten“, ihr er-stes rein deutschsprachiges Werk. „Jana Berwig macht Mu-sik für Erwachsene im besten Sinne dieses Wortes“ schreibt Schall. Musikmagazin (22). Der Eintritt kostet 10 Euro, Kinder bis 14 Jahre sind frei. Es gibt wie-der einen Bistrotbetrieb.

**BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!**

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ost-sachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Görlitz (Rauschwalde)
- Görlitz (Innenstadt)
- Liebstein
- Kodersdorf
- Görlitz (Antonstr.)
- Reichenbach
- Niesky

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: [www.Niederschlesischer-Kurier.de](http://www.Niederschlesischer-Kurier.de) oder telefonisch auf unserem Bewerbungs-stand. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsansage.

**NIEDER SCHLESISCHER KURIER** Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
 Tel. (03591)481713 • Fax (03591)481798 • E-Mail: [Zustellung@LN-Verlag.de](mailto:Zustellung@LN-Verlag.de)

19733601\_001623

# Stellenmarkt & Bildungsangebote

Wir, der Familienbetrieb Mario Steinert Frischgeflügel, Eier und Wild suchen gute und engagierte

## Verkäufer (m/w/d)

Vollzeit/Teilzeit zum Verkauf unserer Naturprodukte. Wir erwarten von Ihnen ein gepflegtes, ordentliches und sauberes Auftreten und den Besitz eines PKW-Führerscheines.

Alle nötigen Fähigkeiten und Fertigkeiten werden Ihnen von unserem Fachpersonal angeleitet.

Gefällt Ihnen? - dann bewerben Sie sich jetzt bei

Mario Steinert Frischgeflügel GmbH  
Uhsmansdorfer Straße 31 | 02923 Horka | Telefon 03 58 92/54 67  
E-Mail: info@frischgefluegel-steinert.de



### Technischer Einkäufer (m/w/d)

- Ihre Aufgaben:**
- Operative Beschaffungsabwicklung von der Anfrage, Preisverhandlung und Angebotsabwicklung, Bestellung bis hin zur Auftragsbestätigung
  - Erfassung und Pflege der Einkaufsbezogenen Stammdaten in ERP-System, Datenpflege und Fristenüberwachung verschiedener Einkaufsübersichten
  - Preis- und Verfügbarkeitsanfragen von Rohmaterial und Zukaufteilen bei Lieferanten Bestandsüberwachung und Beschaffung von Büromaterial und Betriebsmitteln der Verwaltung nach Vorgaben

- Ihre Qualifikationen und Fähigkeiten:**
- Abgeschlossenes Studium oder Berufsausbildung im kaufmännischen oder technischen Bereich
  - Mehrjährige Berufserfahrung im Einkauf und/oder Materialdisposition
  - Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office Programmen (Word, Excel)

- Unsere Benefits:**
- Sicherer Arbeitsplatz mit Entwicklungsmöglichkeiten
  - Leistungsgerechte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorge
  - Monatlicher steuerfreier Sachbezug in Höhe von 50 €
  - Individuelle Entwicklungsmöglichkeiten durch Fort- und Weiterbildung

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung:  
Ines Rothe: 0351 886 3534 karriere@est-energetics.com



EST Energetics GmbH  
Zweite Allee 1 | 02929 Rothenburg/Oberlausitz | www.est-energetics.com



Unser Verlag gibt die Wochenzeitungen „Oberlausitzer Kurier“ mit den Lokalausgaben Bautzen, Löbau, Zittau, Kamenz, Bischofswerda und „Niederschlesischer Kurier“ mit den Lokalausgaben Görlitz und Niesky heraus. Insgesamt erreichen unsere Zeitungen wöchentlich über 230.000 Haushalte in Ostachsen.

Mit unseren Zeitungen bieten wir der Wirtschaft, dem Handel und allen Dienstleistern eine ideale Werbeplattform im regionalen redaktionellen Umfeld.

Um unsere gute Marktposition weiter auszubauen, suchen wir für den Landkreis Görlitz eine(n)

### Mediaberater (m/w/d) im Außendienst

in Festanstellung für die Betreuung unserer Produkte im Print- und Online-Bereich.

Zu Ihren Aufgaben gehören unter anderem die Beratung unserer zahlreichen Partner und die Neugewinnung von Kunden im Innen- und Außendienst.

Wir erwarten:

- Erfahrungen aus dem Bereich Marketing/Verkauf. (auch Quereinsteiger sind uns willkommen)
- fundierte Erfahrungen im Umgang mit Menschen und ein ordentliches und gepflegtes Auftreten.
- den Besitz des Führerscheins und eines eigenen Fahrzeuges.
- PC-Kenntnisse und den sicheren Umgang mit MS-Office.

Sie passen am besten zu uns, wenn Sie neben Leistungswillen und Zielstrebigkeit auch Organisationstalent mitbringen. Die Bezahlung erfolgt leistungsorientiert.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Lichtbild an:

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
Verkaufsleitung  
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.  
Per E-Mail: info@LN-Verlag.de

## In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?

Mit einer Stellenanzeige im Niederschlesischen Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer!

Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern!



03581 / 47 52-0  
anzeigen@LN-Verlag.de



Wir bieten einen Zusatzverdienst für alle ab 13 Jahre in der Zeitungs-/Prospektzustellung auf Minijob-Basis oder SV-pflichtig.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kds-dresden.de](http://www.kds-dresden.de) oder kontaktieren Sie uns:

KURIER Direktservice Dresden GmbH  
Anschrf: Ostra-Allee 18, 01067 Dresden  
Tel.: 0351 8404-2363 · Fax: 0351 4864-4008 · E-Mail: kds.bewerbung@ddv-mediengruppe.de



### Unterricht

#Sei dein eigener Chef! 4-wöchiges Existenzgründerseminar ab 16.10.23 in Görlitz. Wir beraten Sie gern, telefonisch oder vor Ort, Beratung buchen unter [www.wbstraining.de](http://www.wbstraining.de), 03581/846200, goerlitz@wbstraining.de

### Stellenangebote

Suche Hauswirtschaftshilfe in Zodel.  
☎ 0 15 25/2 37 46 02.

NIEDERSCHLESISCHER KURIER  
... gut informiert ins Wochenende!

### Stellengesuche

Suche Nebenjob, 520 €, für Büroarbeiten, Buchhaltung, BZ und Umkreis  
☎ 01 52/02 09 98 01.

### Glosse

## Ein Dank von den Saksonierinnen

Görlitz. Eine Pressemitteilung könnte so einfach sein und platzsparend etwa lauten: 'Der Publikumspreis 2023 des diesjährigen Straßentheaterfestivals geht an die deutsch-polnische Gruppe Iskrakabinett mit ihrer Feuershow. Der den Preis ausschreibende Förderverein freut sich, die Gruppe auch beim Via Thea 2024 vom 4. bis 6. Juli begrüßen zu dürfen.' Fördervereinsvorsitzender Mirko Schultze beschränkt sich jedoch nicht auf die künstlerische Würdigung, wo das Amt doch wunderbar für viel wichtigere Botschaften geeignet ist. „Auch in diesem Jahr gab es keine Gruppe, die nicht ihre Bewunderinnen gefunden hätte“, ist neben dem alten weißen Mann nun sogar schon der junge schwarze Mann nicht mehr angesprochen. Auch wissen wir dank des Fördervereinsvorsitzenden nun auch: „Das Iskrakabinett (Iskra; polnisch für Funke) ist eine polnisch-deutsche Feuerkompanie aus Sachsen und Dolny Slask.“ Die Saksonier:innen sowie die schwarzen und weißen Zachodniogorzeler (West-Görlitzer) dolnoslaskischem Bekenntnisses aus über 60 Geschlechtern sind spätestens jetzt Feuer und Flamme.

Till Scholtz-Knobloch

### Karate

## Karateka mit 20. Gasshuku



Bei Blossin trainierten die Karateka täglich gemeinsam mehr als sechs Stunden. Foto: privat

Niesky/Blossin. Zum 20. Mal führte der 1. Nieskyer Karateverein „Nippon Niesky“ e. V. sein jährliches Trainingslager (japanisch „Gasshuku“) in Brandenburg durch. Neben langjährigen Karateka, wie dem Gründungsmitglied des seit 1992 bestehenden Vereins, André Lachowski, reisten auch jüngere Enthusiasten im August an den Wolziger See bei Blossin. Lachowski resümiert: „Erfreulich ist für mich das harmonische Miteinander von Mitgliedern, die schon seit den ersten Gasshuku dabei waren und denen, die noch nicht so oft teilgenommen haben.“ Für Jugendliche ab 12 Jahren besteht ab 4. September von 18.00 bis 20.00 Uhr in der Sporthalle der Oberschule, Pestalozzistraße 24, die Möglichkeit für Probetrainings im Karate. Infos: [www.nipponniesky.de](http://www.nipponniesky.de) HW/tsk

# Fahrzeugmarkt

### Fahrzeugverkäufe

**AUTOSCHNAPPCHENMARKT BAUTZEN**  
Autos ab 1.000 bis 20.000 €  
- Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte  
KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung  
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen.  
Tel.: 03591/271901 o. 0162/4997726

### Mercedes-Benz

Mercedes Benz W124ce, Bj. 1988, 175 Tkm, Pr. 12.000 €, guter Zustand. / Trabant Limousine, Bj. 1990, 60 Tkm (Kuppelung rutscht), Pr. 2.500 €, guter Zustand. ☎ 0 35 91/38 48 97.

### Volkswagen

Volkswagen Golf 4, TÜV 09/24, 800,- € VB ☎ 01 71 - 7 71 77 21

### Motorräder

Simson S51, Enduru, 3500 €, Honda SMX 125, 1800 €, im Bestzust., Altershalber abzug. ☎ 0 3593/988704.

### Fahrzeuggesuche

**BARANKAUF FÜR EXPORT!**  
**Eldor Automobile**  
Pkw/Lkw auch defekt  
Tel. 0178/5 63 48 36 oder  
Tel. 03578/78 47 78

### Autohandel Bischofswerda

Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt  
Tel.: 0178/1542207  
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

## Wir kaufen Ihr Fahrzeug!

Sachsenweit | Service | Abmeldung, Barzahlung und Abholung sofort  
Al-Ansari Autohandel  
Dresdner Str. 18, 02625 Bautzen  
Tel.: 0 35 91/5987681 | Mobil: 01 74/1004456

### PKW

### Suchen ständig Gebrauchtwagen

- Auch Kreditablösung -  
**Sofort Barzahlung!**  
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH  
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c  
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

### NIEDERSCHLESISCHER KURIER

... Familienautos günstig anbieten!

### Motorräder

Kaufe Motorräder NSU-EMW-AWO-MZ-Simson Moped-alle Baureihen, Zustand egal. ☎ 01 74/3 18 77 / 8 87 59 85

Suche Motorrad, Zustand egal, auch nicht fahrbereit, auch Simson, MZ. ☎ 01 72/7 91 60 45.

### Sonstige Fahrzeuge

IFA Pionier 2010 aufwendig restauriert, fahrbereit zuverk., Papiere + H Gutachten vorh. VB 5900 € ☎ 01 78/8 21 77 08.

### Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### Finanzen/Gesellschaft

## Förderanträge bis 31. August

Görlitz/Löbau/Zittau. Der Landkreis Görlitz fördert Projekte für Behinderte. Bis zum 31. August können Förderanträge im Amt für Infrastruktur und Mobilität eingereicht werden. „Es werden Projekte gefördert, die die Inklusion, Selbstbestimmung und Teilhabe am gesellschaftlichen Leben von Menschen mit Behinderung zum Ziel haben“, heißt es. Auch Maßnahmen der Öffentlichkeitsarbeit zur Sensibilisierung für die Lebenssituation von Behinderten sind förderfähig. Bestenfalls würden diese Projekte nicht für Betroffene konzipiert, sondern von und mit ihnen. Einen Projektantrag können sogar Privatpersonen stellen. Dabei können 100 Prozent der zuwendungsfähigen Kosten gefördert werden. Der Mindestzuschuss beträgt 500 Euro. Zuschüsse können beispielsweise für Druck- und Materialkosten, Honorarkosten oder Kosten für Dolmetscherleistungen gewährt werden. Infos unter [www.inklusion.landkreis-gr.de](http://www.inklusion.landkreis-gr.de) sowie beim Amt für Infrastruktur und Mobilität des Landkreises Görlitz unter Telefon (03581) 663-3337 oder per E-Mail an [forderung@kreis-gr.de](mailto:forderung@kreis-gr.de)

### Politik/Gesellschaft

## Freizeitheim statt Asylantenheim?

Görlitz / Niesky / Hirschfelde. Durch den Fehler einer zu lange aktiven Streamingverbindung der Gemeindeversammlung der Freien Evangelischen Kirche (FEG) Görlitz letzten Sonntag war bekannt geworden, dass die FEG Kaufkontakte zum Landkreis Hirschfeld hinsichtlich der Alten Flachsspinnerei Hirschfelde/Rosenthal hat, um dort Jugendarbeit zu etablieren. Damit könnte sich das Bestreben des Kreises erübrigen, in dem kleinen Ort Rosenthal mehr Asylanwerber unterzubringen als der Ort Einwohner hat. Eugen Böhrer, Pastor der FEG, entschuldigte sich mittels einer Youtube-Botschaft für den Streamingfehler. Es habe gute Gespräche mit Landrat Dr. Stephan Meyer bezüglich Hirschfelde gegeben und der Schaden sei für andere Beteiligte nun höher als für die Gemeinde selbst. Böhrer bezog sich dabei jedoch auch auf zwei weitere Kaufoptionen in Görlitz. Hingegen hat der Niederschlesische Kurier aus einer Indiskretion erfahren, dass wohl auch eine Asylanwerberunterbringung in Niesky neben der Polizei geprüft werde. tsk

# Wohnungen / Immobilien / Grundstücke

OBERLAUSITZER-KURIER.de | © 0 35 91 / 48 17-0  
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | © 0 35 81 / 47 52-0



### Vermietung

### Nachmieter

### Immobilienangebote

### Wohnungen

### Mietgesuche

### Wohnhäuser

3-Zi., Wfl. 79 qm, Vollständig renoviert, Uhsmansdorf, MFH, Bd./Fenster: Bd./Wanne, Bk., Gas-Hzg., WM 496,- €, NK 180,- €, KM 316,- €, ☎ 0 35 89 14 06 73

Nachmieter gesucht für 3-R-Wgh. in BZ, 64m², mit Balkon, 2 Keller, teilmöbl., EBK, gut gepflegt, Bad mit Wanne, gute Lage ☎ 0172/8328064.

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus/Grundstück verkaufen möchte. fa.ingolf.manthey@gmx.de Suchen von privat. # ☎ 01 52 05 38 58 74

Görlitz Nikolai-Viertel, 3 ZKB, von 79 m², ruhig, renoviert, neues Bad, Abstellkammer, Wäscherboden, Fahrradkeller, Gartennutzung, KM 474 € + NK, 2 MM Kaution ☎ 035 86/31 15 15 od. 01 62/6 92 91 82.

### Garagen

Garage zu Kaufen o. zu Mieten gesucht in Weigsdorf-Köbl. o. Cunevalde. ☎ 01 52/38 27 55 98.

NIEDERSCHLESISCHER KURIER  
... Wohnungen günstig anbieten!

### Immobilienangebote

Zu vermieten! Görlitz - Historische Altstadt, schöne 3-R-Wgh., 2. OG, ca. 66m², Bad mit Dusche, Nichtraucher, KM: 316,80 € zzgl. BK 165 €, provi-sionsfrei. ☎ 0 35 81/40 91 22.

### Ihr regionaler Massivhaus-Partner

[www.massivbau-kern.de](http://www.massivbau-kern.de)  
Info-Tel.: 03591 - 530420

Familie sucht Wohnhaus in Niesky, Rothenburg o. Umgeb. (bis 15 km). Finanzierung bis 170 T€ gesichert. ☎ 0 35 81/40 12 39, [www.wuestenrot-immobilien.de](http://www.wuestenrot-immobilien.de)

4-Zi., Wfl. 105 qm, Rothenburg, Bd./Fenster, Bd./Wanne, Fernhzg., Log., WM 700,- €, NK 280,- €, KM 420,- €, ☎ 0 35 89 14 06 73

Familie mit gutem Einkommen sucht in Görlitz oder Umgebung (bis 20 km) Wohnhaus möglichst zum Einziehen. ☎ 03581/401239, [www.wuestenrot-immobilien.de](http://www.wuestenrot-immobilien.de)

### Bauen und Wohnen

## Büroflächen zunehmend verwaist

Dass immer mehr Erwerbstätige ihren Schreibtisch ins Homeoffice verlagern, hat Folgen. 2021 standen über vier Prozent der Büroflächen in Deutschland leer – Tendenz steigend. Verwaiste Bürogebäude oder geschlossene Kaufhäuser – in Innenstädten bieten viele ehemalige Gewerbebauten nun gute Voraussetzungen Wohnraum zu schaffen. Eine Studie, die das Verbändebündnis „Soziales Wohnen“ in Auftrag gegeben hat, sieht bis 2025 ein Potenzial von 235.000 „Ex-Büro-Wohnungen“.

Die Umbaukosten liegen ein Drittel unter denen, die für einen vergleichbaren Neubau anfallen würden, hat die Arbeitsgemeinschaft für zeitgemäßes Bauen (ARGE e. V.) errechnet. Büro- und Verwaltungsbauten verfügen über ein gutes Tragwerk. In der Regel erfüllen sie brandschutztechnische Anforderungen und sind mit Fahrstühlen ausgestattet. „Die Transformation rechnet sich wirtschaftlich“, ist Thomas Mau von der Bausparkasse BHW sicher. „Zahlreiche Beispiele belegen, dass das Modell der Umnutzung von Büro- zu Wohnraum hervorragend funktionieren kann.“

So hat sich auch die vormals wie ausgestorben wirkende Bürostadt Niederrad in Frankfurt am Main zu einem begehrten Wohn- und Büroquartier gemauert. Die Bürotürme aus den 60er-Jahren wurden modernisiert und zu Wohnraum umgebaut. Im neu entstandenen Lyoner Quartier finden Wohnungssuchende Mikro-Apartments ebenso wie familien- und seniorengerechte Mietwohnungen. Potenzial fürs Wohnen haben auch zentral gelegene Kaufhäuser. „Für Erwerberfamilien eröffnen sich neue Möglichkeiten für Wohnraum in Innenstadtlage“, so Mau. Die Stadt Lünen in Westfalen machte es mit dem ehemaligen Hertie-Kaufhaus vor. Nachdem das Gebäude fünf Jahre leer gestanden hat-

te, wurde es umgebaut und bietet heute 20 barrierefreie Mietwohnungen an, dazu im Erdgeschoss Arztpraxen und Gewerbeflächen. Doch in strukturschwachen Räumen wie der Oberlausitz sieht die Sache schon anders aus. Bei einem schon grundsätzlich bestehenden hohen Leerstand sind leerstehende Büroflächen nur einen weiteren Problembeleg. „Für Erwerberfamilien ist der Wunsch zentral und in der Stadt ergebnisnah zu wohnen könnte Bedarf steigern. Dem steht in Görlitz jedoch auch die latente Ausweitung von Orten entgegen, in denen Sauberkeit und Umgangston Talfahrt einlegen. tsk

**Notdienste**

**für den Bereich  
Görlitz/Niesky**

**Bereich Görlitz**

**Ärzte**

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Tel.: 116 117.  
Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz, Girbigsdorfer Straße 1 – 3, 02828 Görlitz  
**Allgemeinmedizin (Haus A)**  
Mittwoch, Freitag: 15 – 19 Uhr  
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr und 15 – 19 Uhr  
**Kinderarzt (Haus C)**  
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

**Notfalltelefon**

**TelefonSeelsorge**  
Tel.: 0800/1110-111 oder -222  
**Kinder- und Jugendtelefon**  
Von Montag bis Samstag  
14 – 20 Uhr kostenfrei unter  
Tel.: 0800/1110333

**Zahnärzte**

Samstag/Sonntag/Feiertag/  
Brückentag von 9 – 11 Uhr  
**26./27.08.23**  
**Görlitz**, Praxis M. Kuring,  
Biesnitzer Str. 20, 03581/402328

**Tierärzte**

Bereitschaftsdienst an Wochenenden und nach regulären Sprechstunden nur nach telefonischer Anmeldung.  
**25.08. – 01.09.23**  
**Görlitz**, TA M. Barth, Zittauer Str. 121, 03581/851011 o. 0172/3518288  
**Vierkirchen-Tetta**, TA T. Bauz, Dorfstr. 21 b, 01577/1570394

**Apotheken**

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr  
**26.08.23**  
**Görlitz**, Robert-Koch-Apotheke, Zittauer Str. 144, 03581/850525  
**27.08.23**  
**Görlitz**, Sonnen-Apotheke, Gersdorfer Str. 17, 03581/314050  
**Ostritz**, Stadt-Apotheke, Von-Schmitt-Str. 7, 035823/86568  
**28.08.23**  
**Görlitz**, Rosen-Apotheke, Lausitzer Str. 20, 03581/312755  
**29.08.23**  
**Görlitz**, Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56, 03581/382210  
**30.08.23**  
**Görlitz**, Neue Apotheke Görlitz, James-von-Moltke-Str. 6, 03581/421140  
**31.08.23**  
**Görlitz**, Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2, 03581/38510  
**01.09.23**  
**Görlitz**, Kronen-Apotheke, Biesnitzer Str. 77a, 03581/407226

**Bereich Niesky**

**Ärzte**

Den kassenärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle Tel. 116 117.  
Bereitschaftspraxis am Diakonischen Krankenhaus Emmaus Niesky, Piltzstraße 24, 02906 Niesky  
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

**Notfalltelefon**

**TelefonSeelsorge**  
Tel.: 0800/1110-111 oder -222  
**Kinder- und Jugendtelefon**  
Von Montag bis Samstag  
14 – 20 Uhr kostenfrei unter  
Tel.: 0800/1110333

**Zahnärzte**

Samstag/Sonntag/Feiertag/  
Brückentage von 9 – 11 Uhr  
**26./27.08.23**  
**Rothenburg**, Praxis J. Karas,  
Priebuser Str. 8, 035891/32110

**Tierärzte**

**26. – 28.08.23**  
**Niesky**, DVM Birgit Wilde,  
0174/3946874  
**29.08.23**  
**Niesky**, TÄ Ariane Horn,  
0151/23540391  
**30.08. – 01.09.23**  
**Niesky**, TÄ Therese Hecht,  
0152/04063962

**Apotheken**

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr  
**26.08.23**  
**Kodersdorf**, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199  
**27.08.23**  
**Kodersdorf**, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199  
**28.08.23**  
**Niesky**, Zinzendorf-Apotheke, Hausmannstr. 7, 03588/200966  
**29.08.23**  
**Rothenburg**, Stadt-Apotheke, Priebuser Str. 6, 035891/40550  
**30.08.23**  
**Niesky**, Linden-Apotheke, Kollmer Str. 14, 03588/25290  
**31.08.23**  
**Rietschen**, Antonius-Apotheke, Görlitzer Str. 35, 03572/40239  
**01.09.23**  
**Kodersdorf**, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199

**Freizeit/Umwelt**

# Orientierung mit Hindernissen am See

■ **Sommerzeit – Ausflugszeit. Wieso nicht einmal zu Fuß um die Quitzdorfer Talsperre? Die Redaktion hat den Weg mit seiner Gelbstrich-Markierung getestet.**



Die Wanderung über 16 Kilometer um den See wird realistisch mit vier Stunden reiner Gehzeit ausgehen.

Foto: Till Scholtz-Knobloch

**Waldhufen / Quitzdorf am See.** Der Wanderweg mit Gelbstrich-Markierung um die Talsperre Quitzdorf hat durch seine Empfehlung im „Rother Wanderführer – Oberlausitz“ gegenüber anderen Wanderwegen Bekanntheit. Letztlich gibt es auf dem Buchmarkt als überregional bekannten „Platzhirschen“ sonst nur noch die Kompass-Wanderführer. Dort ist der ehemalige NOL-Kreis mit Routen um Kollm/Groß Radisch, Steinölsa/Ober-Prauske, Petershain/Kosel, Dau-bitz/Niederspre sowie Kreba-Neudorf/Mücka etwas besser vertreten – letztlich dominiert bei beiden Verlagen jedoch der Blick ins Zittauer Gebirge.

**Günter Holtschke tritt erneut zur Bürgermeisterwahl an**

Am empfohlenen Einstiegs-parkplatz Schäferlei zwischen Niesky und Jänckendorf rätselt man jedenfalls bereits das erste Mal. Am Parkplatz erblickte die Redaktion keinen Gelbstrich. Die entsprechenden Markierungen sind folgend auch teils stark verwirrt. Und: Sie befinden sich an vielen Stellen, wo man als Wanderer vor mehreren Optionen steht, tendenziell schlecht sichtbar – oft erst deutlich nach einer Abzweigung. Kurz nach dem Start hinter dem Parkplatz Schäferlei, wo man vom Waldweg gen See links ab-zweigen muss, stellte sich eine Richtungsfrage schon nach kurzem. Der Blick zum See ist hier noch nur zu erahnen: Links ab-

zweigen lässt sich immerhin vermuten, da es tendenziell ja eher dichter am See entlanggeht – wer häufiger Waldwege nimmt, weiß aber auch, dass viele Abzweigungen im Nichts enden können.

Waldhufens Bürgermeister Horst Brückner bekundet im Telefonat, er nehme den Hinweis gerne auf. Wie alt die Beschreibung bereits sei könne er nicht sagen. Das sei auch schwer eruiertbar, da viele mögliche Initiatoren in Frage kämen. Mit seiner langjährigen Bürgermeisterei-Erfahrung ist die Erinnerung beim Quitzdorfer Kollegen Günter Holtschke da noch präsent. „Die Markierung dürften nach meiner Erinnerung in den 90er-Jahren im Rahmen einer ABM-Maßnahme entstanden sein“, meint er sich richtig zu erinnern. In jedem Falle wolle auch er der Sache auf den Grund gehen, damit zur kommenden Saison die Infrastruktur wieder stimmt. Die Redaktion hatte im betroffenen Gemeindegebiet von Quitzdorf am See im allgemeinen zwar weniger Probleme, was durch mehr betonierte Abschnitte auch nicht unlogisch ist, doch in Kollm war die

Markierung dann ebenso nicht ideal.

Günter Holtschke weist jedoch darauf hin, dass er die Verbesserung der Infrastruktur am Wasser fest im Blick habe. Gerade wollte er den Strand mit mehr Sand aufwerten, das sei dieser Tage nur durch den Aufenthalt von etwa 100 Gänsen verhindert worden, die nicht aufgeschreckt werden sollten. Es sieht übrigens danach aus, dass Günter Holtschke in der Gemeinde auch weiterhin das Zepher schwingen wird. Der Petershainer ist nach eigener Kenntnis bislang der einzige Kandidat, der bei der Bürgermeisterwahl im Oktober auf dem Stimmzettel stehen dürfte.

**„Kreuzberger Nächte“ Samstag am Säuberg**

Zurück auf Waldhufener Gemeindegebiet stellt sich die Situation am Ende des Weges zwischen der Seeschenke und dem



Am Waldesrand zwischen dem Teilstaubecken Reichendorf und dem Parkplatz Schäferlei verliert sich der Weg.

Foto: Till Scholtz-Knobloch

Parkplatz Schäferlei dann am schlechtesten dar. Hinter der Gaststätte verliert sich der Weg im Wald bzw. am Waldesrand völlig. Hier half im Grunde nur der Kartenabgleich, wo überhaupt der Waldrand verläuft. Durch den Übergang zu Buschwerk war dies hier tatsächlich nicht einfach auszumachen. Durch die Nähe zur Fahrstraße kommt man hier immerhin nicht in Gefahr, die Zivilisation zu verlieren. Auch sonst mögen Widrigkeiten zu verschmerzen sein, da man bei einer Seemkreisung intuitiv häufig richtig liegt. Dennoch muss die Wegweisung weitgehend als ein echtes Ärgernis bezeichnet werden, die nicht nur ein Nachzeichnen der Farbe erfordert, sondern an abzweigenden Stellen auch eine Markierung am wirklich „nächsten“ Baum.

Und nicht ganz unerheblich: Am Ende erwies sich der Umstand, nicht schon zuvor eingekehrt zu sein, als unglücklich. „Warme Küche“ gab es in der Seeschenke erst wieder ab 17.30 Uhr, obwohl das Personal durchaus Kapazitäten gehabt und bei weiteren Ausflüglern mit Hunger sicher auch Geld verdient hätte. Einen Mehrwehrt für die Leser ergibt sich jedoch dank eines Aushangs unterwegs. Beim Vereinsverband des Erholungsgebietes Am Säuberg steht am Samstag, 26. August, ab 15.00 Uhr, das 11. Sommerfest an. Neben Feuershow und gastronomischer Versorgung ist dort auch Beppo Pohlmann dabei – bekannt von den Brüdern Blattschuss (mit Jürgen von der Lippe und Werner Olm), die 1978 mit „Kreuzberger Nächte“ den Berliner Kneipenhit und Hitparadenrenner schlechthin hatten.

**Till Scholtz-Knobloch**

**Freizeit**

## Herbstfest fügt sich wieder ein

**Niesky.** Das Nieskyer Stadtfest findet vom 1. bis 3. September statt. Mit Bühne und Festzelt laden DJs und Livemusik zum Feiern und Tanzen ein. Nach dem aufgeteilten Fest infolge rigider Coronapolitik im vorigen Jahr fügt sich das Herbstfest in diesem Jahr wieder an seinem angestammten Platz im Kalender ein und bringt Klassiker wie den Festumzug und das große Festzelt mit sich. Junge DJ-Beats, Ostrock-Partymusik oder Legenden wie Frank Schöbel (Sonntag, 17.30 Uhr) sorgen für gute Laune in den Ohren – in den Augen dafür Tanzgruppen vom Karneval, vom Akrobatikteam oder von Dance Attack aus Weißwasser.

Das Herbstfest startet am Freitag, 1. September, um 20.00 Uhr. Im Rahmen der Ostrock-party tritt um 22.00 Uhr Delikat mit Ostrock-Livemusik auf. Parallel gibt es ab 21.30 Uhr ebenso eine Jugendbühne.

**Freizeit**

## Der ACV kegelt

**Görlitz.** Der ACV-Ortsclub Görlitz e.V. lädt am 30. August zum Kegelabend in der Club-gaststätte „Zur alten Freundschaft“ in der Biesnitzer Straße 29, ab 18.00 Uhr, ein. Anmeldung unter [www.acv.de/oc-go-erlitz](http://www.acv.de/oc-go-erlitz).

Die besten 2000er und alle aktuellen Hits!  
Deine Morning-Show bei  
**radio WSW**  
Jetzt auch empfangbar über DAB+ radio-wsw.de  
**LAUSITZ AKTUELL**  
immer werktags 18 & 19 Uhr  
und in der Mediathek  
[sachsen-fernsehen.de/lausitz](http://sachsen-fernsehen.de/lausitz)

NIEDERSCHLESISCHER KURIER  
... gut informiert ins Wochenende!

Neuwertiges Tandem zu verkaufen, sehr gut erhalten, voll gefedert mit elektrischer Unterstützung, Farbe weinrot, Neupreis 5.500 Euro, Verkaufspreis Verhandlungssache. Telefon 0160/7239763

**Fachleute in Ihrer Nähe**  
**Bestatter**

**ANTEA BESTATTUNGEN**  
Zeit schenken ... durch einen Ansprechpartner für alles  
Wir beraten Sie auch gern Zuhause  
Tag & Nacht 03583/77300  
Hammerschmidtstr. 13 in Zittau | [www.bestattungshaus-zittau.de](http://www.bestattungshaus-zittau.de)

**BESTATTUNGSHAUS DRÄGER GmbH**  
Noeser Str. 11 a • 02929 Rothenburg  
☎ 035891 | ☎ 35 491 ☎ bestattungshaus-draeger.de

**Eva-Maria HINZ**  
Inh.: Sebastian Hinz  
Tag und Nacht telefonisch erreichbar  
**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**  
August-Bebel-Platz 11 02627 Weißenberg Tel.: 035876/41634  
Zinzendorfplatz 16 02906 Niesky Tel.: 03588/209722

**Handel / Dienstleistung**  
**zedel ELEKTRO**  
Elektroinstallation + Hausgeräteservice für alle Hausgeräte  
Görlitz Clara-Zetkin-Straße 1  
☎ (03581) 73 02 54  
24-Std.-Notreparaturdienst (0171) 6 03 18 31

**Verkehr**

## Mehr ÖPNV zum Altstadtfest

**Görlitz.** Zum Altstadtfest vom 25. bis 27. August gibt es am Samstag und Sonntag einen zusätzlichen Zug zwischen Görlitz und Bischofswerda. Abfahrt ist jeweils 0.30 Uhr ab Görlitz. Der Zug hält an allen Halten unterwegs.  
Außerdem fahren die Busse der Linie 67 zwischen Görlitz – Bernstadt und Herrnhut an allen drei Tagen bis Mitternacht. Auch die Görlitzer Verkehrsbetriebe haben ihr Angebot zum Stadtfest verlängert. Auf den Linien 1, B und N wird bis circa 1 Uhr gefahren. Alle Daten sind in der ZVON-Fahrplanauskunft eingepflegt oder als Fahrplandownload unter [www.zvon.de](http://www.zvon.de) zu finden.

**Kultur**

## Kammerkonzert in Königshufen

**Görlitz.** Das Internationale Kammerensemble der Akademie für Alte Musik in Baden-Württemberg gastiert am Sonntag, 3. September, 17.00 Uhr, in der Hofkirche Königs-hufen.  
Ulrike Engelke, Flötistin, Simon Standage, Violinprofessor und Solist sowie Judit Varga aus Budapest werden unter anderem Sonaten und Triosonaten von Heinrich Ignaz Franz Biber, Johann Sebastian Bach und Georg Philipp Telemann vorstellen. Der Eintritt kostet 18 Euro.

**Verkehr**

## Mit 2,82 Promille auf dem E-Bike

**Niesky.** Polizisten haben am Sonntagmittag einen betrunkenen E-Bike-Fahrer in Niesky erwischt. Der 55-Jährige war an der Hochstraße unterwegs, als die Beamten ihn stoppten. Der Alkomat zeigte umgerechnet 2,82 Promille an. Der Blutentnahme folgte eine Anzeige wegen Trunkenheit im Verkehr.

**Kriminalität**

## Fahndungserfolg hinter der Grenze



Der Mercedes Atego war in Polen neben einem Friedhof abgestellt. Foto: Polizei

**Region.** Ein Diebstahl vom 13. August in Rauschwalde ist aufgeklärt. Die grenzüberschreitende Arbeit der Fahndungsgruppe Neißer und der Soko Argus führte die Kriminalisten zum Erfolg. Am Dienstag konnte der Sattelzug im Wert von 66.000 Euro wenige Kilometer östlich von Görlitz im polnischen Pfaffendorf (Rudzica) sichergestellt werden. Die Kriminalpolizeiinspektion ermittelt jedoch weiter nach den Tatverdächtigen.

**Freizeit**

## Musik für den Regionalstolz

**Görlitz.** Musikalisch geht die Reise beim Altstadtfest an diesem Wochenende in Görlitz von ägyptischen Trompetenklängen von vor ca. 3.500 Jahren über die Antike mit Schlagwerk und Saiteninstrumente hin zur Nutzung mittelalterlicher Dudelsäcke. Natürlich erklingt weiter auch Musik aus den jüngeren Jahrhunderten, moderne Cross-Over-Kompositionen bis zu bekannten Melodien, wie sie einst und wie sie wieder im diesjährigen Pinnotiv erklingen werden – der Stadthalle. Gerd Weise, Prokurist der veranstaltenden Kulturservice GmbH gibt Besuchern aber noch etwas Regionalstolz mit: „Die Erfinder der Trompete, wie sie heutzutage existiert, sind die beiden schlesischen Musiker Heinrich Stölzel und Friedrich Bühlmel. Diese erfanden nämlich 1813 die Drehbüchsenventile, die essenziell für Erschaffung der Trompete waren.“ Und für den Ton aus der Trompete müsse eine Luftsäule von circa 1,3 und für eine Tuba von mindestens 3,5 Metern 'aufgeblasen' werden. **tsk**

**Freizeit**

## Biesnitz lädt ins Granitabbaumuseum

**Görlitz/Königshain.** Der Bürgergerrät Biesnitz lädt am 16. September zu einer Fahrt nach Königshain mit Besuch im Granitabbaumuseum ein. Anschließend ist ein Kaffee beim Bäcker Melzer eingeplant. Eine Anmeldung ist erforderlich an [buergerbeteiligung-biesnitz@goerlitz.de](mailto:buergerbeteiligung-biesnitz@goerlitz.de) oder über den Briefkasten des Ortsrates, der an der Wiese in der Promenadenstraße etwa 30 Meter hinter der Abzweigung Kastanienallee steht. Die Abfahrt erfolgt um 12.00 Uhr am Victoriagarten.

**Preisanpassung Strom zum 01.10.2023 bei der Stadtwerke Niesky GmbH**  
**Bekanntgabe:**  
Die Lage auf den Energiemärkten hat sich stabilisiert. Es ist uns gelungen, die Beschaffung für 2023 unterjährig zu optimieren und nochmals zu verbessern. Diese Optimierung nutzen wir in Form von Preissenkungen für unsere Kunden. Die Höhe der gesetzlichen Umlagen und Nutzungsentgelte spiegelt sich 1:1 im neuen Gesamtpreis wieder.  
Mit Ihrem regionalen **Fairsorger** haben Sie immer eine sichere Verbindung!

Am Beispiel des **Sondertarifes „FairLausitz“** ändert sich für unsere Haushalkunden mit einem Eintarifzähler im Netz der SWN  
der **Arbeitspreis HT** brutto von **39,99 ct/kWh** auf **36,32 ct/kWh**,  
der **Grundpreis** brutto von **123,61 EUR/Jahr** bleibt konstant.  
In der **Grundversorgung** ändert sich für Haushalkunden mit einem Eintarifzähler  
der **Arbeitspreis HT** brutto von **48,44 ct/kWh** auf **41,56 ct/kWh**,  
der **Grundpreis** brutto von **145,03 EUR/Jahr** bleibt konstant.

Alle Stromkunden der SWN bekommen vertragsgemäß und fristgerecht per Post eine personalisierte briefliche Mitteilung über die Preisanpassung zum 01.10.2023 zugesandt. Gleichzeitig finden Sie alle Informationen auf unserer Homepage: [www.stadtwerke-niesky.de](http://www.stadtwerke-niesky.de) und in unserer Geschäftsstelle.



Umwelt/Infrastruktur

Wenn die Post Pause einlegt

Sandförstgen. Die Vespa-Motorroller waren in den 50er- und 60er-Jahren Kult. Am Briefkasten in Sandförstgen in der Gemeinde Hohendubrau wird derzeit vor ihnen gewarnt – oder doch vor einem Wespenbefall? Immerhin bedeutet das italienische Vespa Wespe. Der örtliche Briefkasten ist jedenfalls mit einem Wespennest belegt.



Postkuten sollten derzeit in Sandförstgen Abstand vom Briefkasten nehmen. Foto: Bernhard Donke

Im Frühjahr beginnt eine Wespenkönigin damit, einen Unterschlupf zu suchen, in dem sie ihre Eier, in die von ihr errichteten Brutkammern legt. Um die geschlüpften Larven kümmert sie sich zunächst selbst. Bis in den Frühsommer werden weitere Arbeiterinnen mithilfe der ersten Generationen herangezogen. Im Spätsommer wird der sich bildende Staat durch die Aufzucht von Männchen und jungen Königinnen ergänzt.

sich Wespen im Spätsommer im Kampf um Leben und Tod befinden. Kein Wunder also, dass sie nun aggressiver erscheinen.

Was ist bei einem Wespenbefall zu tun?

Wartet man die ersten kühlen Nächte ab, kann das leere Nest rückstandlos und ohne sich in Gefahr zu bringen, entfernt werden. Grundsätzlich ist das Fangen, Verletzen und Töten der Tiere, sowie das Beschädigen oder Zerstören von genutzten Fortpflanzungs- oder Ruhestätten ohne triftigen Grund verboten. Bauen die Tiere ihr Nest al-

so beispielsweise direkt am Türrahmen einer Wohnungstür, darf man die Behausung selbstständig entfernen. Hornissen, die auch zu den Wespenarten zählen, sind hingegen streng geschützt. Manche Staaten können täglich bis zu 500 Gramm Insekten, darunter Fliegen, Mücken, Nachtfalter und sogar gewöhnliche Wespen vertilgen!

Kommt es dann doch einmal zu einem Konflikt im Zusammenleben zwischen Mensch und Hornisse, benötigt man für eine Entfernung oder Umsetzung des Nestes die Genehmigung der Unteren Naturschutzbehörde. **BD/tsk**

Gesellschaft/Politik

Vorschläge bis Ende Oktober

Görlitz. Seit 1999 verleiht die Stadt Görlitz die Auszeichnung „Meridian des Ehrenamtes“. Vorschläge für den diesjährigen Preis können noch bis zum 31. Oktober eingereicht werden beim Büro des Oberbürgermeisters, Untermarkt 6-8, 02826 Görlitz – auch per E-Mail an: presse@goerlitz.de. Über die eingereichten Vorschläge der auszuzeichnenden Personen befindet anschließend der Görlitzer Stadtrat. Die fünf Preisträger werden im Rahmen einer Preisverleihung auf dem Altstadtfest 2024 geehrt.

Politik

CDU trifft sich in Theaterpassage

Görlitz. Der CDU-Stadtverband Görlitz lädt am Mittwoch, 30. August, 19.00 Uhr, zum Stammtisch in die Bikini-Bar in der Theaterpassage ein. Thema ist die zukünftige medizinische Versorgung in Görlitz. Zu Gast ist die Geschäftsführerin des Städtischen Klinikums, Ines Hofmann. Zudem lädt die Partei am Samstag, 2. September, 8.00 bis 11.00 Uhr, zum Gespräch auf den Marienplatz bezüglich der 2024 anstehenden Wahlen ein. Auch eine Online-Beteiligung unter www.meinlandkreisgoerlitz.de ist per Fragebogen an der kreisweiten CDU-Umfrage weiterhin möglich.

Umwelt

Wälder werden gekalkt

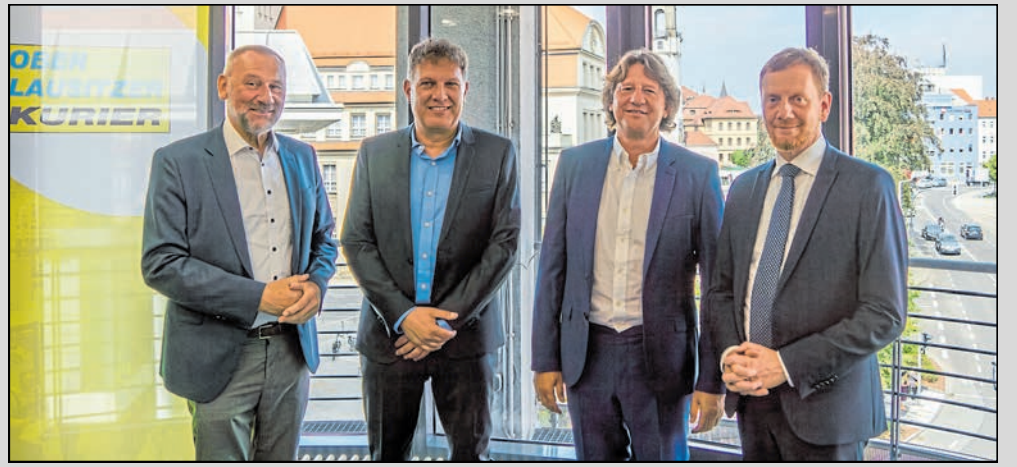
Region. Die alljährliche Bodenschutzkalkung in den sächsischen Wäldern ist in vollem Gange. Bis Ende Oktober werden auf 5.935 Hektar eigentumsübergreifend 17.800 Tonnen Kalk per Helikopter ausgebracht. Das Kalkgesteinsmehl neutralisiert Säureinträge aus Industrieanlagen, die sich in Form von saurem Regen in den Waldböden angereichert haben. Für die Bodenschutzkalkung werden rund 2,5 Millio-

nen Euro aus dem ELER-Programm der EU aufgewendet. „Zwar sind für eine wirksame Neutralisation oft mehrere Wiederholungen erforderlich, jedoch wird eine Fläche höchstens alle zehn Jahre gekalkt“, teilt der Freistaat mit. Pro Quadratmeter werden im Durchschnitt 300 Gramm kohlen-säure Magnesiumkalk aus Thüringen und Bayern ausgebracht. Neben 3.408 Hektar Staatswald werden auch 2.527 Hekt-

ar Privat- und Körperschaftswald befliegen.

Während der Befliegung werden die betroffenen Waldflächen „für einen oder höchstens wenige Tage“ gesperrt. Darüber informieren die Forstbezirke von Sachsenforst. Eventuelle Kalkauflagerungen auf Pilzen oder Beeren lassen sich mit Wasser leicht abspülen. Die Bodenschutzkalkung wird in Sachsen seit 37 Jahren durchgeführt. **tsk**

Ministerpräsident zu Besuch im Verlag



Bautzen. Der Sächsische Ministerpräsident Michael Kretschmer (rechts) besuchte dieser Tage unseren Verlag in Bautzen. Gemeinsam mit dem Landtagsabgeordneten Marko Schiemann (links) trugen die Geschäftsführer Michael Scholze (2. von rechts) und Enrico Berger (2. von links) Probleme wie fehlende Zusteller im ländlichen Raum und die permanent steigenden Kosten bei der Zustellung des Oberlausitzer und des Niederschlesischer Kuriers vor. Die Sächsische Staatsregierung setzt sich beim Bund bereits seit längerem für eine Förderung der Zeitungszustellung ein – bisher leider ohne Erfolg. Foto: Philipp Haufe

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0  
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

Kleinanzeigen-Fundgrube

Verkäufe

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preis, cm-genau, 01936 Laußnitz, Dresdener Str. 30, bundesweite Lieferung. 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de, ☎ 03 51/88 96 13-0.

Verkaufe Kaminholz auf Rolle oder gespalten. Laubholz gemischt Anlieferung möglich. Tel. 01712823598

Verk. Drehmaschine DLZ 400x 1000, Pr. n. VB; Traktor Aktivist, Bj. 52, Pr. VB; Traktor Brockenhexe als Ersatz, Pr. VB. ☎ 01 59/01 33 12 44.

Garvens Elektrokamin "Athen-Rotbraun", NP 2700 €, für 2000 €, in GR. ☎ 01 62/7 80 43 91 nach 20 Uhr.

Verkaufe Kaminholz in KM 20kg Säcke Nadelholz je 20€ nur Selbstabholer ☎ 0 17 39 47 77 77

Verk. Elektro-Klappfahrad schwarz, 1 Jahr alt, pr. Zustand, für 480€.

Erdlochbohrer-Benzin, Atika ELB 52, neu, für 130 € zu verkaufen ☎ 01 62/4 77 50 72.

Schlaaboot-Kajak-2 Pers. 2 Stck. Dachfahrradträger, Siltonsteine 60 x 25 x 20, Kodersdorfer 30 Stck., Betonmischer 75L ☎ 01 62/1 80 23 61.

Multicar-Anhänger, 2,2t, auflaufgebremst, sehr guter Zustand zu verkaufen. VB 1.000 €. ☎ 01 74/6 46 08 06.

Kaufgesuche

Sie beräumen Haus/Wohnung, Sammler kauft fast alles aus DDR Zeiten u. älter. Schubbücher Zeitschriften Mosaik Spielzeug alte-neue Münzen auch Göde Geldscheine Schmuck einfach anbieten 03592/5437806

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Bitte alles anbieten. ☎ 01 72/7 93 41 75.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heilmittelsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ (01 71) 8 56 23 85 od. 0 35 86/78 99 25.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebr. Rasentraktor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75, 01 52/23 12 59 25.

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammelbilderalben + alte Reklame, Riene Jacob, Wiltnerer Str. 11, 02625 BZ, ☎ 0 35 91/30 54 96.

Suche verzinkte Wannen, Emaille u. Aluwannen aller Größen, Sitzwanne, Handleitwagen, DDR Mopeds, Kommoden, Vertigos u. alte Skier. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Schrauber sucht SR1,SR2,Schwalbe,Habicht,Sperber,Star,S51 Einzelteile 01771409570

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos – auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w. .... Eisenbahnen (Bahnhöfe, Waggon + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + unalt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Kaufe alten Gold-, Silber-, Bernstein-schmuck, Münzen. Komme auch ins Haus ☎ 0 35 91/4 05 04.

Su. MOSAIK Hefto Dagedags u. alte Militärfotos zu kaufen. ☎ 01 57 87 00 41 01

Simon Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.500,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 01 62/7 58 03 24.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ (01 71) 8 56 23 85.

Antiquitäten

TRÖDELMARKT 02.09.23 Bautzen Wiltnerer Str. 9-00-15.00 Uhr + 03591/304354 www.oberlausitzer-troedelmarkt.de

Tiermarkt

Waldkatzen suchen ein neues zu Hause. ☎ (01 62) 9 34 84 97

Deutsches Sattelschwein Sauerfinkel, geboren 16.7.23, 130 € pro Tier, Mitte September zu verkaufen. Standort 01900 ☎ 0 17 41 71 82 96

Gebe ab: Deutsche Riesenschecken, schw./weiß und schw. sowie blau/w. u. blau ☎ (01 52) 06 57 81 00.

Verkaufe handzahme Blaustirnamazonen und Zwergkaninchen. ☎ (03 58 25) 51 44, 01 70/8 02 30 99.

Verk. Tauben - Wiener Hochflieger, Großdubrau ☎ 03 59 34/59 98 25, ab 19 Uhr.

Sichel Bahama Blauflügel Pecosaka Löffel Moor Chile Pfeif Brand. ☎ (03 58 72) 3 30 06.

Verk. von Junghennen, Deuka Futtermittel, Geflügelhof Mario Steinert, 02905 Diehna ☎ 01 71/3 67 34 54. Geöffnet Fr. 9-16, Sa. 9-14.

Junge Kaninchen zu verk., mittlere Größe, für 8 €/Stück. ☎ (03 58 72) 4 03 60, bitte auch auf AB sprechen (mit Angabe des Namens + Tel.-NR) oder ☎ / WA 01 51/57 32 53 49.

Kaninchen, mittelgr. zu verkaufen.22 Wochen alt. 13€/Stk. Bei Wittichenau ☎ (01 60) 95 18 51 13

Am Sonntag den 27.08.23 treffen sich die Vogelfreunde Cunewalde ab 9 Uhr im Vereinsheim.

Bekanntschaffen

Junger Mann 57 sucht junge Frau zw. 45-48. Raum LÖB/BZ. Bei Interesse bitte melden. WA/ ☎ 0162/6502346.

Romantische Träumerin sucht einfühlsamen Partner! Ich bin Frau, 40 Jahre, bin auf der Suche nach einem liebevollen und verlässlichen Mann, um gemeinsam das Leben in all seinen Facetten zu genießen. Meine Leidenschaften sind Reisen, Sport und Kochen. Ich liebe es, Zeit in der Natur zu verbringen und gemütliche Abende bei Kerzenschein zu verbringen. Wenn du ein empathischer und aufgeschlossener Mann bist, der das Leben in vollen Zügen auskosten möchte, dann lade ich dich herzlich ein, mir zu schreiben anmutfrau@gmail.com

Musiklieb. ältere Frau, verw., 80+, wohnh. in GR wü. die Bekanntschaft eines nett. Herrn, pass. Alter, Zuschriften unter ☎ LN 196 979 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Freizeit zu zweit, sportl. Sie (bis 56 J.) für gemeins. Wanderungen (auch per Rad), Ausflüge, Kino, Konzert, Theater gesucht. Bin 57/NR/1,71 m und gut in Form. wesenitz@web.de

Auch ein wenig einsam? Sie 68, sucht ihn zum Reden, Lachen u. gemeins. Freizeitgest.. Raum Zittau, Zuschriften unter Chiffre ☎ LN 196 988 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Sie sucht ihn

Witwe 71, su. einen lieben Mann, NR, NT, keine Haustiere, liebe Spazierg., mal Kaffee trink., Karten spiel. Habe eine körperl. Behinderung. Rm. Zittau u. Umgebung. Gerne auch m. Behinderung, o. PV. ☎ 01 75/2 85 31 25.

Sie, 71/1,70, verw. sucht starke Schulter zum anlehnen, wenn du ein Niveaun/Rf mit PKW bist, bitte melden, f. gemeins. Freizeit + kuscheln, k. unter mn.info@gmx.de

Sie 64, 1,75 m, sucht ihn, tierlieb, ehrlich, ab 1,75 m, Umkreis BZ +50 km, bitte mit Bild ☎ LN 196 864 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Er sucht Sie

Er 30 schlank mit Haus nahe Löbau sucht dich 18 - 32 zum gemeinsamen verwehnen, Spaß haben oder gelegentlichen Treffen, Freundschaft + Liebe aber feste Beziehung. ☎ 01 52 02 13 36 42.

Von nix kommt nix. romant. NR 80+/1,73 motoris., nicht ortsg. sucht nette, zierl. bis schl. Sie ab 78/bis 1,58 m, gern m. bräunl. Augenfarbe n. FS, bitte SMS od. Anruf an 01 59/01 31 27 62.

Er 66 J./176 /74 sportl. NR/NT sucht nette, liebe Frau für gem. Unternehmungen und viel mehr. Raum GR/NY/LÖB/Z/BZ Mail an: leontaro365@gmail.com

Verschiedenes

Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Seitenteile, Anbaubalkone u. Schiebepanoramen aus einer wartungsfreien Alu-Konst., Maßanfert. inkl. Montage, direkt ab Werk! www.henkel-alu.de ☎ 03 50 33/7 12 90

Alte Dachziegel (Bieberschwanz) bei Eigenwerbung vom Scheunendach in Rothenburg OL abzugeben. ☎ 0 35 89 13 51 26

2 Tage großer Floh- & Antikmarkt an d. Krabat Mühle Schwarzkollm am 2./3.9., 8-18 Uhr. JEDER kann OHNE Anmeldung mitmachen! ☎ 01 79/7 94 41 91, www.schwarzmaerkte.de

Hobbymarkt

Raritäten- & Trödelmarkt beim Parkfest in Kittlitz So. 27.8.2023, 10-17 Uhr ☎ 0 35 85/4 68 50

Garten / Pflanzen

Wochenendgrundstück/Garten zu verkaufen, Großdubrau bei Bautzen, Waldsiedlung Gebäude 60 - 80 qm / 2 Etagen, Grundstück ca. 350 qm, Preis VB 20.000,00 € + Pacht, Kontakt unter ☎ 01 72/8 54 05 15.

Für den Landwirt

Verk. HW80, komplett Neuaufbau, sehr guter Zustand, mit Papieren, HU neu, Preis VB ☎ 01 52/08 69 61 89.

Bestellcoupon für Private Kleinanzeigen

OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

So füllen Sie den Bestellcoupon aus: Pro Kästchen einen Buchstaben oder eine Zahl. Lassen Sie hinter jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei. Absender nicht vergessen. Bei Abbuchung bitte unterschreiben! Stecken Sie den Coupon in einen (ausreichend frankierten) Briefumschlag und adressieren Sie ihn an: OBERLAUSITZER KURIER, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon: 0 35 91 / 48 17-0, Telefax: 0 35 91 / 48 17-99 oder NIEDERSCHLESISCHER KURIER, Dresdener Straße 6, 02826 Görlitz, Telefon: 0 35 81 / 47 52-0, Telefax 0 35 81 / 47 52-73. Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Anzeige unter www.alles-laustiz.de aufzugeben.

Bitte kreuzen Sie die Rubrik an, unter der Ihre Anzeige erscheinen soll.

- Stellengesuche
Mietgesuche
Verkäufe
Computer
Kaufgesuche
Kunst/Antiquitäten
Tiermarkt
Fahrzeugverkäufe
Fahrzeuggesuche
Mofa
Moped
Motorräder
Fahrzeugteile
Anhänger
Wohnwagen
Ehewünsche
Bekanntschaffen
Kontakte
Verschiedenes
Wiedersehen
Garten/Pflanzen

Bitte veröffentlichen Sie folgenden Anzeigentext:

Grid for entering advertisement text.

Haben Sie noch mehr mitzuteilen? Kein Problem! Jede weitere Zeile kostet Sie nur 2,00 € mehr!
Bitte bei Chiffre-Anzeigen noch zusätzlich eintragen:
„Zuschriften unter Chiffre \_\_\_\_\_ an OLK/NSK, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen.“
Die Chiffre-Adresse ist Bestandteil des Anzeigentextes. Zusätzlich entsteht eine Gebühr von 11,- €.
NEU: Eingehende Chiffre-Zusendungen werden dem Inserenten per Post zugestellt, eine Selbstabholung ist nicht möglich.

Form for payment details: Ich bezahle meine Kleinanzeige durch Abbuchung von folgendem Konto:
Vorname, Name, Straße, PLZ, Ort, Bankname, BIC, IBAN, Datum, Unterschrift.

- 12,00 €
14,00 €
16,00 €
18,00 €
20,00 €

Alle Anzeigen erscheinen ohne Mehrkosten im Internet bei ALLES-LAUSTIZ.de
Gültig ab 10/22

Fester Platz in meinem Leben zu vergeben!

Suche eine schlanke hübsche und nette Frau für int. Beziehung und vielleicht mehr. Solider Mann 57 185cm alltagstauglich und vorzuziehbar. Meld Dich ganz schnell. 0151/58532203

Kontakte

Reifer Hahn sucht junges Küken bis 50 für erot. Treffen u. Affäre, auch in Lack/Leder. SMS 01 79/5 85 46 56.

ER 58, 1,75, 80, verh. sucht schlanke Sie bis 65 für romantische Stunden. WA 01 71/3 63 29 37.

Hilde(67)BH DD 01520-714 27 39

Mann (60) sucht schlanke Frau 30-65 Jahre, für erotische Treffen. ☎ 01 51/20 40 86 60.

Sexy Hausfrau 01520-737 49 60

Wiedersehen

Nette ju. Frau am Samstag 12.8. in Niederunnersd. in Abershardts-Weinst., habe Dich am Schluss gedrückt, möchte Dich unbed. wiedersehen Tel/WA 01 62/2 72 57 40.

Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER
Ercheinungstag: einmal wöchentlich, samstags
Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz
Aufgabe: Oberlausitzer Kurier, Bautzen, (52 878), Löbau (33.462), Zittau (33.458), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier, Görlitz (33.587), Niesky (16.089)
Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4
Druck: DDV Druck GmbH, 01129 Dresden, Meißelstraße 2
Zustellung: LN Zustellung & Service UG
Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich
Es gilt die Preisliste für Anzeigen und Beilagen vom 01.10.2022.
Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.
Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung.
Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verwiesenen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

Der NIEDERSCHLESISCHE KURIER präsentiert:

DEUTSCHES MUSIK FERNSEHEN PRÄSENTIERT

# Weihnachten Stars

mit unseren Stars

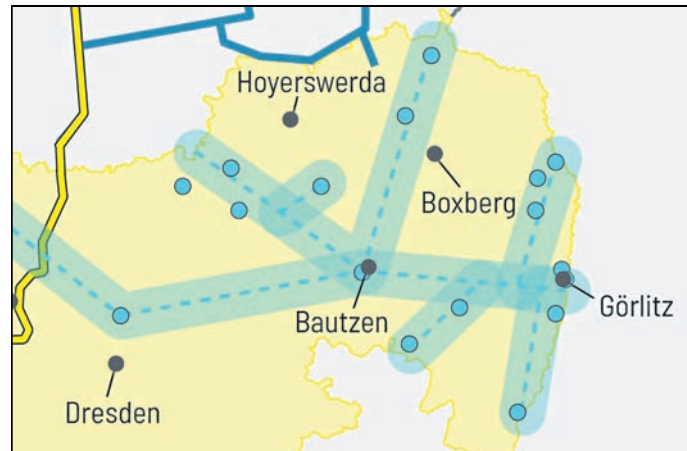
**Maximilian Arland**  
**Francine Jordi** • **Peter Orloff**  
**Hein Simons** "Heintje"

**19** Dez. 2023 **Messe- und Veranstaltungspark Löbau**  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 49,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Politik/Wirtschaft

# ENO drängt auf eine H2-Euphorie



Avisierte Trassen für ein H2-Netz in der Oberlausitz nach der „Wasserstoffnetz-Mitteldeutschland-Studie 2.0“  
Quelle: DBI-Gruppe und Infracore Infrastruktur Service GmbH & Co. KG

**Görlitz/Kodersdorf.** Die Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH (ENO) hat den politischen Auftrag übernommen, Klimaziele in der lokalen Wirtschaft zu implementieren. Dabei kooperiert sie mit IHK, HWK sowie regionalen Wirtschaftsförderern. Die ENO beschreibt sich dabei defensiver nur als „Multiplikator für die Studie Wasserstoffnetz Mitteldeutschland 2.0“, um hier die Wasserstoffbedarfe sichtbar zu machen und vorbereitende Schritte zum Aufbau der Wasserstoffwirtschaft einleiten zu können. Dazu würden neben einer Pipeline-Infrastruktur auch entsprechende H2-Tankstellen gehören. Der Wille zu dieser Technologie und die Erwartungshaltung an Wirtschaftsvertreter werden nun bei zwei Veranstaltungen in Görlitz und Kodersdorf vermittelt. Die ENO selbst betont: „Um die aktuellen Aktivitäten, Potenziale und Studienziele vorzustellen, aber auch um über die Bedarfsmengen der Unternehmen im Landkreis zu sprechen, lädt die ENO regionale Unternehmen, die bereits Interesse oder auch schon konkrete Bedarfe an Wasserstoff benennen können, aber auch Projektentwickler, Wirtschaftsförderer, Kammern und Interessierte ein.“

Termine sind der **8. September** von 9.00 bis 12.00 Uhr in der UBL-Lounge, Bahnhofstraße 24 in Görlitz, Anmeldung bis 4.

September unter: <https://sichtwechsel-zukunft.de/veranstaltungen/buergerbeteiligung/goerlitz-ernetzungstreffen-wasserstoffnetz> sowie der **18. September** von 13.00 bis 16.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Kodersdorf, Straße der Freundschaft 1, Anmeldung bis 12. September unter gleicher Internetadresse. Weitere Termine sind am 19. September in Löbau sowie am 20. September in Weißwasser geplant.

Die Europäische Metropolregion Mitteldeutschland, das Wasserstoffnetzwerk Hypos, die DBI Gas- und Umwelttechnik GmbH sowie die Infracore Infrastruktur-Service-GmbH & Co. KG haben die Studie für ein regionales Wasserstoffnetz in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen gestartet. Neben potenziellen Trassenkorridoren und deren Einbindung an das nationale und europäische Wasserstoffnetz würden auch zukünftige Bedarfe an Wasserstoff sowie potenzielle Erzeugerquellen in der Region untersucht.

Wasserstoff (H2) ist eine saubere Energiequelle, da sie keine Verbrennung erfordert. Die Brennstoffzellen-Technologie ist jedoch nicht ausgereift. Als grünes Modell genießt sie derzeit politische Protektion, während Forschungen zu anderen Energiequellen – insbesondere fossilen – häufig behindert werden.

Der NIEDERSCHLESISCHE KURIER präsentiert:

# VÜLKERBALL

— A TRIBUTE TO RAMMSTEIN —

**16** Dez. 2023 **Messe- und Veranstaltungspark Löbau**  
Beginn: 22.00 Uhr, Tickets ab 34,20 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Niederschlesischer Kurier, 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6  
Telefon 0 35 91/47 52-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

## C. BECHSTEIN

### Die Zeltkonzerte in der Manufaktur Seifhennersdorf

**3** Woodstock Variety Show  
Festival Hits & Acrobatics mit dem Wintergarten Varieté Berlin  
SA 09.09.2023 | 20.00 UHR

**2** David & Götz  
Das Klavierduo an zwei Flügeln mit Show und Gesang  
SA 16.09.2023 | 20.00 UHR

**1** Alex Parker  
„Udo Jürgens – Unvergessen“ mit 15-köpfigem Orchester  
SA 23.09.2023 | 20.00 UHR

**AUSVERKAUFT**

**KARTEN IM VORVERKAUF BEI**  
Carl's Musik-Café & Lotto Kaiser in Seifhennersdorf  
Buchhandlung Fiedler & Co in Ebersbach-Neugersdorf  
CD-Studio, Markt 13, in Zittau  
Geschäftsstellen der Sächsischen Zeitung in Zittau, Görlitz und Bautzen

**Alle Informationen und Karten auch online unter**  
[www.bechstein-manufaktur.de](http://www.bechstein-manufaktur.de)

Stellenangebote

**Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruheständler:** Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Herr Steffen Höhne freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 14 oder E-Mail [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)

Wirtschaft/Freizeit

### Reichenbach trödelt Samstag

**Reichenbach.** Am 26. August findet erstmals ein Trödelmarkt im Stadtkern von Reichenbach statt. Veranstalterin ist Ricarda Kuschmann aus Neißeaue, die im März eine ebensolche Premiere auf dem Nieskyer Zinzen-dorplatz organisiert hatte. Über 20 Händler sagten für Reichenbach ihr Kommen zu. Das Stöbern und Feilschen bestimmt den Reichenbacher Marktplatz von 10.00 bis 16.00 Uhr.

**FA D H M**  
**ALTAI REKORD**  
**JET REGAL ZU**  
**HEBEN BILANZ**  
**SIR NENA ARIE**  
**G MAN T ESTEN**  
**A K T E**  
**E T** Lösung unseres letzten Rätsels **BAER**  
**I C E** **T R E**  
**S T U R** **T K**  
**R** **R E S T**  
**E I S** **N E O**  
**D R E I** **T E R**  
**G R E T H A A**  
**M O D E R A T U N T A T**  
**S E S S E L M I A M I**  
**U L K T A X E R E H**  
**R E I T E R R O G E N**

Freizeit

# Wacheberg als Ausbildungsbasis



Paul Frauendorf mit einem Erfolg beim Angeln in den Gewässern der Talsperre Quitzdorf  
Foto: Stephanie Schulze

**Waldhufen.** „Der Lehrgang für den sächsischen Fischereischein war noch nie so unkompliziert wie jetzt. Keine zwei kompletten Wochenenden einen Präsenzlehrgang besuchen, neuerdings könnt ihr bequem von zu Hause aus eure Schulung machen“, hebt der Görlitzer und in Chemnitz lebende Angelausbilder Paul Frauendorf hervor. Das betrifft zumindest die theoretischen Inhalte. Unter Corona seien viele Schulungen verloren gegangen, bundesweit versuche man nun über Anmeldungen unter <https://www.fishing-king.de> die Sache neu zu strukturieren.

Im Anschluss stehe dann jedoch noch ein eintägiger Präsenzkurs, der in lockerer Runde von Ronny Kienert, dem Vorsitzenden des MSG-Angelver-

eins mit Sitz in Chemnitz und eben Paul Frauendorf vom gleichen Verein geleitet wird und auf die Prüfung vorbereitet. Und da Paul Frauendorf schon in seiner Kindheit weitgehend am Quitzdorfer See aufwuchs, kann das ganze nun auch erstmals am **30. September** in der Gemeinde Waldhufen, direkt am See in der Feriensiedlung Wacheberg, stattfinden.

Paul Frauendorf bekennt gegenüber der Redaktion, dass er seinen Lebensmittelpunkt aus familiären Verpflichtungen heraus auch wieder Richtung Görlitz und Waldhufen ausrichten möchte. Damit stünde zu einem späteren Zeitpunkt eventuell auch die Ausgliederung eines Angelvereins aus dem jetzigen Chemnitzer Dach im Raum. **Till Scholtz-Knobloch**

intern. Verkaufschlager	Flüssigkeitsmaß	Feld-ertrag	Körperbau-spezialist	Rohr-verbinding	Vorname des Autors May	Gefolge	Fehlos
Schwermetall			Kinderkrankheit				
betagt		Bart-schur			kurz für: in das	Meeres-säugetier	
Haut-farbtön			kleine Wand-platte				
		Koch-gefäß	5	6	Metall-bolzen		
germanischer Wurf-spieß	ältester Sohn Noahs (A.T.)		kaltel Aufguss-ge-tränk		3		
Kletter-tier, Primat	Weiden des Rot-wildes				Außen-organ	ein Terrier	Ausein-ander-gehen v. Paaren
mäßig warm							
		See in Schott-land (Loch ...)					
Saug-wurm	trostlos						
Erb-faktor							
Stimm-zettel-behälter	kleine Schmutz-stelle	tragen-des Bauteil	russi-sche Herr-scher	kleine Geld-spende		Feuer-länder	nord. Göttin d. ewigen Jugend
				unstetig windig			
Abhand-lung	befestig-tes Helfen-ufer	japani-scher Politiker † 1909	radio-aktives Edelgas		2	alte japa-nische Münze	selten
männ-liches Wild-schwein				fester, farb-loser Überzug			
engl. Parla-ments-scheid		Schön-ling (franz.)			1	Kose-name e. span Königin	
Heiligen-bilder der Ost-kirche				Unter-wasser-ortungs-gerät			

Movement that inspires

**FOHL** Wir denken mobil

Telefon. 0 35 88/25 18 0

Halb- & Jahreswagen • Sportage • Xceed u.v.m.

**30 Jahre**

**Service**

Schäferlei 10 | 02906 Jänkendorf

## ATteams REISE-SERVICE

**Auszug aus unseren Flug- und Schiffsreisen**

Flugreise Zauberhaftes Kalabrien mit Direktflug ab/an Dresden  
18.09. – 25.09.23..... ab 1.359,- €

Flugreise Faszinierendes Sizilien mit Direktflug ab/an Dresden  
25.09. – 02.10.23..... ab 1.459,- €

Musikalische Flusskreuzfahrt - Die schönsten Weihnachtsmärkte am Rhein entdecken  
03.12. – 07.12.23..... ab 699,- €

**Auszug aus unseren Busreisen**

Slowenien – Kleines Land für großen Urlaub – Ljubljana – Bled – Floßfahrt Krka  
06.09. – 12.09.23..... ab 899,- €

Von den Dolomiten bis zum Gardasee – Südtirols schönste Landschaften  
19.09. – 25.09.23..... ab 799,- €

Moin Moin in Nordfriesland – Inseln Sylt und Föhr – Friedrichstadt - Kiel  
24.09. – 29.09.23..... ab 799,- €

Südtirol – Auf der Sonnenseite der Alpen – inkl. 22. Ladinerfest in Meransen  
30.09. – 03.10.23..... ab 499,- €

Olivenerte auf der Sonneninsel Krk – Herbst in Kroatien  
09.10. – 14.10.23..... ab 599,- €

Luxusreise Montenegro – mit Albanien, Dubrovnik und Sarajevo - DURCHFÜHRUNGSGARANTIE  
20.10. – 29.10.23..... ab 1.299,- €

Saisonabschlussfahrt poln. Riesengebirge mit Heiko Harig & Sunrise  
03.11. – 05.11.23..... ab 329,- €

Wien Adventskonzert im Stephansdom und Lichtergarten Stift Klosterneuburg  
30.11. – 03.12.23..... ab 649,- €

Kururlaub Swinemünde im Luxus-Resort „Hamilton“ inkl. Kuranwendungen  
02.12. – 09.12.23..... ab 599,- €

Thür. Wald inkl. Konzert mit Vincent & Fernando und Besuch Erfurter Weihnachtsmarkt  
08.12. – 10.12.23..... ab 399,- €

Advent in Franken – Rothenburg ob der Tauber – Dinkelsbühl – Romantische Straße  
17.12. – 19.12.23..... ab 419,- €

Weihnachten in den Dolomiten in Südtirol im Hotel Senoner  
21.12. – 26.12.23..... ab 749,- €

Silvester in den Masuren/PL -Sensburg – Allenstein – Familie Dickti  
29.12.23 – 02.01.24..... ab 699,- €

Silvester in Posen – Ausflug nach Gnesen – die Wiege Polens  
29.12.23 – 01.01.24..... ab 599,- €

Silvester im Brautgart Hartmannsdorf – Chemnitz – Auersberg – Blauenthaler Wasserfall  
30.12.23 – 01.01.24..... ab 489,- €

Silvesterglanz im böhmischen St. Joachimstal – Karlsbad – Annaberg-Buchholz  
30.12.23 – 02.01.24..... ab 599,- €

ATteams - Touristik GmbH & Co. KG  
02681 Schirgiswalde-Kirschau, Niedermarkt 1  
02681 Wilthen, Bahnhofstraße 12  
02625 Bautzen, Seminarstraße 2  
www.ateams.de • Telefon 035 91/53 1853

# In Gedenken an unsere Lieben

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

## Margarete Slowinski

geb. Bienek  
\* 5.2.1930 † 12.8.2023

In Liebe und Dankbarkeit für die schöne Zeit  
ihre Tochter Sieglinde mit Andreas  
ihre Tochter Sabine mit Uwe  
ihre Enkel, Urenkel und Ururenkel  
ihre Schwester Hildegard  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 12.9.2023,  
11 Uhr in der Kapelle Görlitz Rauschwalde statt;  
anschließend geleiten wir sie zu ihrer letzten Ruhestätte.



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
und eine Last fallen lassen, die man lange  
getragen hat...

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung Gnade.

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unser geliebter  
Schwiegervater, Opi und Uropa friedlich eingeschlafen.

## Heinz Barthel

\* 09.12.1925 † 20.08.2023

In Dankbarkeit lassen wir dich in Liebe gehen  
Schwiegersohn Dettlef mit Renate  
Schwiegersohn Günter mit Ingrid  
Enkeltochter Isabel mit Edgar und Michaela mit Frank  
Enkelsohn Robert mit Daniela  
Urenkel Vivian, Alexander und Eric

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 01.09.2023, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof  
in Niesky statt.

See, im August 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von meiner innig geliebten  
Lebensgefährtin, unserer herzenguten  
Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Ingrid Mendzigall

geb. Rothe  
\* 26.6.1938 † 12.8.2023

In tiefer Trauer  
ihr Achim  
ihre lieben Kinder mit Partnern  
ihre Enkel und Urenkel



Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Auch wenn du nicht mehr unter uns weilst,  
so lebst du in unseren Herzen weiter.

Weint nicht um mich,  
erinnert euch mit einem Lächeln an mich.

## Egon Ratayczak

\* 1. Mai 1936 † 19. Juli 2023

In liebevoller Erinnerung nehmen Abschied  
sein Sohn Carsten mit Ines  
sein Sohn Silvio mit Nancy und Samantha  
seine Enkeltochter Anni mit Andy und Damien  
seine Enkeltochter Vanessa  
seine Schwestern Eva und  
Sieglinde mit Familien

Die Trauerfeier findet am Freitag,  
dem 1. September 2023, 10.30 Uhr im Krematorium  
Görlitz statt. Anschließend geleiten wir seine  
Urne zur letzten Ruhestätte.



Ohne Dich ist nichts mehr wie es war,  
doch Du lebst weiter in unseren Herzen.

## Andreas Krause

Herzlichen Dank allen,  
die Andreas im Leben ihre Liebe,  
Zuneigung und Freundschaft schenkten,  
sich mit ihm verbunden fühlten  
und im Tode seiner gedachten.

Ebenso danken wir allen Verwandten,  
Freunden, Nachbarn und Bekannten  
für die zahlreiche Anteilnahme durch Wort,  
Schrift, einen stillen Händedruck,  
Blumen und Zuwendungen sowie  
das persönliche Geleit zur letzten Ruhestätte.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der  
Thera Tria Rietschen für die lange fürsorgliche  
Betreuung, dem Bestattungshaus Barthel  
für die Unterstützung und dem Redner  
Herrn Arlet für die einfühlsamen Worte.

In stiller Trauer  
Seine Eltern Roswitha und Heinz  
Seine Tochter Marie-Luise  
Seine Geschwister Sabine und Michael  
mit Familien

Rietschen, im August 2023

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Ehemann,  
unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Schwager

## Horst Kleemann

\* 10.02.1928 † 15.08.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Margarete  
Dein Sohn Wilfried mit Martina  
Dein Sohn Raimund mit Petra  
Deine Enkelin Steffi mit Michael  
sowie alle Anverwandten



Die Trauerfeier findet am 13.09.2023, um 13.00 Uhr im  
Bestattungshaus Fieber in Markersdorf statt, anschließend fahren  
wir gemeinsam zur Urnenbeisetzung auf den Königshainer Friedhof.

Bestattungshaus Fieber

### Danksagung

Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen.  
Die Erinnerung an all das Schöne mit Dir,  
wird stets in uns lebendig sein.

## Siegfried Preißler



Für die liebevollen Beweise aufrichtiger  
Anteilnahme die uns beim Abschiednehmen  
von meinem lieben Ehemann, unserem  
herzenguten Vater, Schwiegervater, Opa  
und Uropa auf so vielfältige Weise bekundet  
wurde bedanken wir uns bei ALLEN ganz  
herzlich.

Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Dr. Hoffmann, dem Kantor  
Herrn Seyda mit dem Domchor „St. Jacobus“, dem St. Wenzes-  
lausstift für die Bewirtung und dem Bestattungshaus Fieber.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau Irmgard im Namen aller Angehörigen

Görlitz, im Juli 2023

Die Familie und Schaffen war dein Leben,  
gütlich denken jederzeit. Möge Gott im  
Jenseits geben, dir den Lohn der Ewigkeit.

Mit traurigen Herzen und doch schönen und bleibenden Erinnerungen,  
nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater,  
Bruder, Opa und Uropa, Schwager und Onkel, Herrn

## Erwin Gollmer

\* 25.02.1930 † 16.08.2023

Tochter Brigitte mit Ehrenfried  
Sohn Reiner mit Ille  
Tochter Gabriele mit Thomas  
Schwester Renate mit Johannes  
seine Enkel: Andreas mit Jana  
Ronny mit Sylvia  
Daniel mit Annika  
Peggy mit Clara  
Dennis mit Kirstin  
Stefanie mit Christian  
sowie seine lieben 10 Urenkel

Oberseifersdorf, Zittau, Celle, Görlitz, im August 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag,  
den 28.08.2023, 14.00 Uhr in der Kirche zu Oberseifersdorf statt



Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

## Christine Mroske

\* 19. 3. 1939 † 10. 8. 2023

An den Linden 15, 91522 Ansbach

Wir werden dich immer vermissen:

Dieter Mroske  
Kirstin Kasecker mit Antonia und Roland  
Rainer Kasecker  
Christina Weihrauch mit Familie  
Horst Mroske mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 11. September 2023, um 11.30 Uhr  
im Waldfriedhof Ansbach statt. Tine wünscht sich, dass ihr nicht in Trauerkleidung kommt.  
Für erwiesene und zuge dachte Anteilnahme herzlichen Dank.

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig! Erzählt lieber  
von mir und unseren gemeinsamen schönen Stunden.

## Klaus Krause

\* 28.03.1956 † 17.08.2023

Du fehlst uns  
Deine Kinder Kristin, Erik, Jessica und Paula  
Deine Ramona und Ina  
sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am 08.09.2023, um 11.00 Uhr in der Kirche zu  
Kunnersdorf statt.



Bestattungshaus Fieber

# In Gedenken an unsere Lieben

*Aus unserem Leben bist Du gegangen,  
in unseren Gedanken lebst Du weiter.*

Wir nehmen Abschied von unserer  
Mutter, Schwiegermutter, Oma,  
Uroma und Schwester

## Lieselotte Chmelik

geb. Weiß  
\* 7.6.1934 † 8.8.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Sohn Udo mit Sylvia**  
**Sohn Frank mit Bärbel**  
**ihre Enkel Janine, Linda,**  
**Jan, Erik und Kristin**  
**ihre Schwester Anita**

Wir treffen uns am Montag, dem 11.9.2023, 10.30 Uhr zur stillen Verabschiedung an der Urne im Görlitzer Krematorium.



19313501\_001823

*Du bleibst immer in unseren Herzen!*

## Reinhard Kunte

\* 19.08.1948 † 16.08.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ehefrau Gabi**  
**Söhne Daniel und Alexander**  
**Bruder Werner**  
**und alle Anverwandten**

Dauban, im August 2023

Die Urnenbeisetzung findet  
am Samstag, dem 09.09.2023,  
11 Uhr auf dem Friedhof  
in Förstgen statt.



1972801\_001823

*Unser gemeinsamer schöner  
Lebensweg ging zu Ende.*

Wir trauern um meinen lieben Ehemann,  
unseren guten Vater, Schwiegervater und Opa

## Klaus Schelske

\* 21.1.1929 † 14.8.2023

In liebevoller Erinnerung  
**Ehefrau Brigitte**  
**Tochter Gabi mit Lutz**  
**Sohn Lutz mit Sabine**  
**Enkel Isabell mit Torben,**  
**Lisa und Katharina**  
**sowie alle Anverwandten**



Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.

Beileidsbekundungen bitte an:  
Ullrich Bestattungen, Obermarkt 15, 02826 Görlitz

1950801\_001823

*Liebe bleibt.*

## Juliane Schenk

geb. Schmidt  
\* 18.01.1986 † 04.08.2023

### WIR DANKEN HERZLICH

und sind berührt von den vielen Zeichen der  
Anteilnahme, die wir beim Abschied erfahren durften.  
Tief bewegt hat uns die Liebe, Zuneigung und Wert-  
schätzung, welche unserer Jule entgegengebracht wurde.  
Das große Mitgefühl spendet Trost und Kraft.

**Ehemann David**  
im Namen der ganzen Familie

Großhänchen, im August 2023



19719301\_001823

*Niemand verlässt die Welt spurlos.  
Erinnerungen säumen den Weg ins Paradies.  
Wie ein buntes Meer von Streublümchen  
fallen sie zurück auf die Erde.*

Rosemarie Volz

Wir sagen Danke für die zahlreichen  
liebvollen Zeichen der Anteilnahme, für die Achtung  
und Wertschätzung beim Abschied von

## Herbert März

In stiller Trauer  
**Sigrid März**  
im Namen der Familie

Görlitz, im August 2023



19635101\_001823

*Das Leben ist begrenzt,  
die Erinnerung unendlich.*

### Danksagung

Von ganzem Herzen danken wir allen Verwandten,  
Nachbarn und Bekannten für die herzliche Anteil-  
nahme beim Abschied von meinem lieben Ehemann,  
unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder,  
Schwager und Onkel

## Manfred Brussig

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst der  
Diakonie-Sozialstation, dem Bestattungshaus Barthel,  
dem Redner Herrn Arlet sowie der Gärtnerei Fuchs.

In stiller Trauer  
**Ehefrau Regina**  
im Namen aller Angehörigen

Wiesa, im August 2023

19524701\_001823

*Wir gingen einen langen Weg gemeinsam,  
aber er war doch zu kurz.  
Aus unserem Leben bist du gegangen,  
in unseren Herzen wirst du bleiben.*

Nach einem Leben voller Liebe und Güte, die sie uns in  
ihrem Leben geschenkt hat, nehmen wir Abschied von  
meiner lieben Ehefrau, liebevollen Mutti, Oma, Uroma,  
Schwester, Schwägerin und Tante

## Irene Rothe

geb. Konitzky  
\* 27.05.1941 † 18.08.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ehemann Peter**  
**Tochter Gabriele mit Frank**  
**Ihre Enkel Sebastian mit Sarah**  
**und Franziska mit Philipp**  
**Ihre Urenkel Amelie, Louis,**  
**Mila und Tom**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 01.09.2023,  
um 13.30 Uhr im Feierraum des Bestattungshauses Barthel  
in Niesky statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung  
auf dem Ödernitzer Friedhof.



19646001\_001823

*Ich wünsche Dir Frieden,  
ohne Kampf, ohne Schmerz,  
unendlich geborgen für immer.  
Sei dort, wo Du bist, verbunden mit mir.  
Sei wachsam und sei da in dem Moment,  
wenn später, nicht jetzt, zu meiner Zeit,  
das Band unserer Liebe mich hinführt zu Dir.*

Jochen Jülicher

Wir sind unendlich traurig über den schmerzlichen Verlust,  
aber dankbar für unsere vielen gemeinsamen Jahre und  
glücklichen Erinnerungen. Voller Liebe nehmen wir  
Abschied von meiner geliebten Ehefrau, unserer lieben  
Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Gudrun Beutner

geb. Noack  
\* 19.02.1943 † 16.08.2023

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Ehemann Reinhard**  
**Deine Tochter Michaela mit Steffen**  
**Deine Tochter Kathrin mit Rainer**  
**Dein Enkel Robert mit Nele**  
**Dein Enkel Tim mit Natalie**  
**Deine Urenkel Fin, Ida und Paula**  
**sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, den 08.09.2023, um 13.30 Uhr auf dem Wald-  
friedhof in Niesky statt.



19652301\_001823

Tief bewegt von der Anteilnahme  
beim Abschied von unserem lieben

## Hartmut Frömberg

danken wir von Herzen allen Verwandten,  
Freunden, insbesondere Herrn Jürgen Schierz,  
Nachbarn und Bekannten, die ihr Mitgefühl auf  
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und  
ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Ein besonderes Dankeschön gilt dem  
Praxisteam um Herrn Dr. Dold, den  
Schwestern und Pflegern der Caritas  
Sozialstation, der Physiotherapie  
Zücker, Herrn Pfarrer Wollstadt für  
seine tröstenden Worte, dem  
Blumenstübchen „Natürlich Grün“,  
Herrn Bewerich für die musikalische  
Umrahmung sowie dem Bestattungshaus  
Ullrich, insbesondere Frau Schär-Jäger  
für ihre Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung  
**seine Regina, Sohn Marco mit Familie**

Görlitz, im August 2023



19523501\_001823

### Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen  
Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzu-  
wendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte  
von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater,  
Opa und Uropa

## Dr. agr. Dieter Schulze

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen  
Verwandten, Nachbarn, Freunden, ehemaligen  
Kollegen, Jagdfreunden und Bekannten herzlich  
bedanken.

Unser Dank gilt auch Frau Dipl. Med. B. Krahl und  
ihrem Praxisteam, dem Reichenbacher Pflegeteam  
und der Tagespflege Königshain sowie dem Redner  
Herrn Hohfeld, den Jagdhornbläsern, der Pension  
„Rotsteinblick“, der Gärtnerei Fuchs und dem  
Bestattungshaus Fieber.



In stiller Trauer  
**Ehefrau Brigitte und Kinder**  
**Karina und Gerd mit Familien**

Reichenbach, im August 2023

19712101\_001823

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derer,  
die an ihn denken. (Theodor Fontane)*

Wir nehmen Abschied von

## Petra Grusdat

geb. Melcher  
\* 6.10.1957 † 8.8.2023

die plötzlich und unerwartet von uns ging.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Ehemann Manfred**  
**Deine Tochter Susann mit Familie**  
**Dein Sohn Sebastian mit Familie**

Die Trauerfeier mit  
Urnenbeisetzung findet am  
Samstag, dem 9. September 2023,  
um 14 Uhr auf dem Friedhof  
in Rietschen statt.

Von Blumen bitten wir abzusehen.



1950801\_001823

Politik

Fußball/Freizeit

### Ordnungspolitik ad absurdum

**Region.** Die Anzahl nicht auffindbarer Asylbewerber im Freistaat Sachsen ist von 133 im 1. Halbjahr 2022 um 259 Prozent auf 478 im 1. Halbjahr 2023 nach oben gesprungen. Bei 6.119 zugewiesenen Asylantragstellern bedeutet diese Anzahl, dass beinahe 8 Prozent aller in diesem Jahre zugewiesenen Asylanten im Freistaat nicht länger auffindbar sind. „Diese Zahlen sind eine Katastrophe für unseren Rechtsstaat und führen das Asylsystem ad absurdum: Welcher Asylantragsteller, welcher Wirtschaftsmigrant, welcher illegale Einwanderer soll unser Asylsystem, ja unsere Ordnungsbehörden denn überhaupt noch ernstnehmen, wenn bald schon jeder zehnte Asylant nicht mehr auffindbar ist? Jeder nicht auffindbare Asylant stellt ein Sicherheitsrisiko für unser Land dar“, betont Sebastian Wippel, innenpolitischer Sprecher der sächsischen AfD-Fraktion in einer Pressemitteilung. Ferner betont der Görlitzer Abgeordnete, die Anzahl erfolgloser Abschiebungen im 2. Quartal 2023 habe in Sachsen mit 786 schon jetzt über der Hälfte des gesamten Jahres 2022 (1.227) gelegen; erfolgreiche Abschiebungen im gleichen Zeitraum 2023 lagen bei insgesamt 507. „Somit scheitern auch weiterhin mehr Abschiebungen, als erfolgreich durchgeführt werden. Gleichzeitig liegt der Personalaufwand für Abschiebungen im laufenden Jahre 2023 bereits bei 19.174,94 Stunden“, so Wippel.

Verkehr

### UM-Parken geht

**Görlitz.** Inhaber einer Bewohnerparkkarte mit Kennzeichnung „UM“ dürfen zum Altstadtfest mit „EP“ oder „AS“ gekennzeichnete Bewohnerparkplätze mitbenutzen. Das teilt die Stadt mit.

# Gebelzig feiert 100 Jahre Fußlümmelei

**Gebelzig.** Der erste deutsche Fußballverein wird oft Hannover zugeschrieben, doch beim 1878 gegründeten DSV Hannover 78 war das Rugby wie bei vielen Pionieren noch dominierend. Sicher ist, dass es mit dem „richtigen“ Fußball in Deutschland spätestens 1885 auf dem Tempelhofer Feld in Berlin losging und 1891 in Karlsruhe auch außerhalb der Hauptstadt.

In Deutschlands Kleinstädten und manchen Dörfern mehrten sich nun jedoch zunehmend die 100-jährigen Jubiläen, denn ein echter Brandbeschleuniger für die Kickerei war der 1. Weltkrieg. In den Feuerpausen breite sich zwischen den Nationen das neue Freizeitvergnügen rasend schnell aus und wurde als wirkliche Kriegsbeute mit in die Heimat gebracht.

Was genau der Impuls für den Start mit einem ersten Verein in Gebelzig 1923 gewesen ist, dass kann auch Hobbyhistoriker Bernhard Donke nicht mehr aufklären. Zeitzeugen leben nicht mehr und überliefert ist lediglich, dass in Gebelzig vor 100 Jahren, am 1. September 1923 das erste Fußballspiel des im Juni 1923 neugegründeten Sportvereins Gelb-Schwarz Gebelzig auf den Waldsportplatz in der Ober Prausker Heide angepfiffen wurde. Gegner soll eine Mannschaft aus Trebus gewesen sein.



Willy Schulz (1892-1957) war der Gründungsvorsitzende.



Die Gründermannschaft mit – hinten v.l.n.r.: Hermann Burkhardt, Paul Richter, Ferdinand Klimpfing, Otto Schumann sowie vorne v.l.n.r.: Erwin Herfurth, 7 Kopke, Martin Rädisch, 7 Neumann, Paul Liebig und Erwin Vetter. Foto: privat

Bernhard Donke berichtet: „Nach den Aufzeichnungen durch den Kantor, Lehrer und Heimatfreund Willy Schulze (1892-1957) soll Trebus das Spiel mit 2:1 gewonnen haben. Nach dem Spiel gab es noch ein unterhaltsames sportliches Programm mit einem Faustballspiel Weißenberg gegen Groß Rädisch. Den Abschluss dieser vermutlich ersten sportlichen Veranstaltung im Ort wurde mit einem Tanzabend auf 'Liebig-Saal' begangen.“ Sportlich ist hier etwas unsauber. Faustball galt damals als Teil der Turnbewegung, denn das deutsche Bildungsbürgertum wollte sich klar von der englischen „Fußlümmelei“ abheben und nahm den Ball eher zum Ausgleich in die Hand. Aber die stringente Trennung dürfte als städtischer Kulturkampf nicht jedes Dorf gespalten haben. Allerdings trennten sich vielerorts gar Sportvereine von Turnern und umgekehrt in der sogenannten „reinlichen Scheidung“ – im Westen Deutschlands oft bis heute!

Aus Anlass des ersten Fußballspiels und der Vereinsgründung vor 100 Jahren jedenfalls feiert der Nachfolger des SV

Gelb-Schwarz Gebelzig, der SV Gebelzig 1923 e.V., sein Jubiläum gebührend. Der Klub lädt Ehemalige, Fans und Neugierige vom 1. bis 3. September auf das eigene Sportplatzgelände zu einem sportlich wie kulturellen Programm ein. Zum Auftakt am Freitag spielen um 18.00 Uhr Traditions-

mannschaften des SVG 23 und der SG Dynamo Dresden gegeneinander. Am Samstag schließt sich ein Turnier des Nachwuchses von 9.00 bis 14.00 Uhr an, ehe sich danach auch die Senioren der 1. und 2. Mannschaft beweisen wollen. Im Boot ist auch die Feuerwehr, die 120 Jahre ihrer Existenz feiert und mit befreundeten Wehren von 10.00 bis 17.00 Uhr für Unterhaltung sorgt. Abends gibt es Tanz für Jung und Alt mit DJ Stefan Menzel sowie dem Lecatrix-Team. Nach dem Frühschoppen am Sonntag von 10.00 bis 13.00 Uhr mit den Heideländer Musikanten wollen die Frauen der Spielgemeinschaft Ludwigsdorf/Gebelzig den WM-Schwung in ihr Punktspiel um 14.00 Uhr hinüberretten.

Doch wieso legte der Verein nach der Wende den zunächst wieder geführten Namenszusatz Schwarz-Gelb wieder ab? Diese Frage kann nun drei Tage lang eifrig diskutiert werden, wobei vermutet werden darf, dass man sich durch die BSG Traktor Gebelzig zu DDR-Zeiten schon zu lange an das dominierende Rot gewöhnt hatte. **Till Scholtz-Knobloch**



Den Gebelziger Anhang darf man durchaus als reisefreudig und enthusiastisch bezeichnen – hier bei einem Auswärtsspiel auf der Eiswiese beim SSV Germania Görlitz. Foto: Till Scholtz-Knobloch

Freizeit



Kinderschminken, ein Klassiker auch in Noes Foto: Monique Rädisch

## Mit Kegeln und dem Löschangriff

**Noes.** Die 22. Noeser Festtage stehen am 2. und 3. September an. Start im Norden Rothenburgs ist am Samstag mit einer Tanzveranstaltung mit DJ. Zum Programm gehören am 2. September auch die traditionelle Showeinlage und ein Kegelwet-

kampf. Sonntag, 3. September, startet das Fest um 10.30 Uhr mit dem Löschangriff der Feuerwehren. Zum Programm gehört auch ein buntes Kinderprogramm. Es gibt frisch Gezapftes, hausgebackenen Kuchen, und eine Gulaschkanone. **tsk**

Tourismus

## Görlitz beliebter als Köln oder Trier

**Frankfurt am Main.** Wie die Deutsche Zentrale für Tourismus e. V. (DZT) am 17. August in einer Pressemitteilung bekanntgab, belegt Görlitz den 29. Platz im „DZT Top 100-Ranking“ 2023 und ließ damit Städte wie Bamberg, Quedlinburg, Köln, Trier, Düsseldorf, Nürnberg, Stuttgart, Würzburg oder Baden-Baden hinter sich. Rund 25.000 User aus über 20 Ländern nutzten zwischen September 2022 und Juni 2023 die Möglichkeit, die aus ihrer Sicht besonders empfehlenswerten touristischen Ziele zu benennen. **tsk**

Im Ranking konnten nicht nur Städte oder Regionen genannt werden, sondern auch Orte eventbasiert Bespaßungen. So belegt der Europa-Park in Rust den Spitzenplatz vor dem Miniatur-Wunderland Hamburg. Unter den Städten befinden sich nur Rothenburg ob der Tauber (4. Platz), Berlin (7.), Hamburg (9.), Dresden (11.), München (12.), Heidelberg (26.) und Aachen (28.) vor Görlitz. Das komplette Ranking ist unter [www.germany.travel/top100/sehenswuerdigkeiten.html](http://www.germany.travel/top100/sehenswuerdigkeiten.html) zu finden. **tsk**



**WIR SUCHEN NEBENBERUFLICHE MITARBEITER!**  
Damit Ihr Niederschlesischer Kurier pünktlich im Kasten steckt, werden viele fleißige Hände benötigt.

### Zusteller für feste Zustellbezirke



Das Verbreitungsgebiet unserer Zeitungen ist in über 1.200 Zustellbezirke gegliedert. Immer wieder wird einer dieser Bezirke frei, für den wir dann schnellstmöglich einen neuen zuverlässigen Zusteller suchen. Aktuell suchen wir zum Beispiel Unterstützung in **Görlitz (Rauschwalde), Görlitz (Innen-**

**stadt), Reichenbach, Liebstein, Kodersdorf, Niesky.**

Natürlich bemühen wir uns Bewerbern einen Zustellbezirk in Wohnortnähe anzubieten. Wenn Sie uns unterstützen wollen oder eine sinnvolle Nebentätigkeit suchen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

### Selbständige Springer

Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung.

nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir bezahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer.

Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition

Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung.



**Wir freuen uns auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung.**

Niederschlesischer Kurier, Dresdener Str. 6, 02826 Görlitz,

Telefon 0 35 91 / 48 17 - 14 oder E-Mail [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)

**NIEDER SCHLESISCHER KURIER**